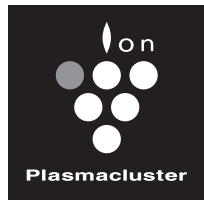
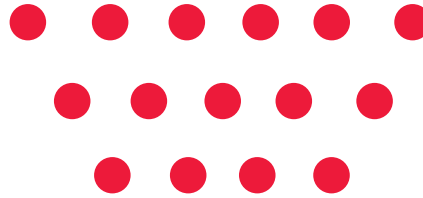




## Air Purifier



"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.

High-Density 7000\*

UA Інструкція з експлуатації

RU Руководство по эксплуатации

EL Εγχειρίδιο χρήσης

HR Priručnik za uporabu

BY Інструкцыя па эксплуатацыі

MK Упатство за работење



## Air Purifier With Humidifying Function

KC-F32EU

\* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm<sup>3</sup>, which is measured around the center of a room with the "high-density Plasmacluster 7000" applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the medium wind volume in humidifying & air purifying mode, or in air purifying mode, when a humidifier/air purifier or an air purifier using the high-density Plasmacluster ion evolving device is placed close to a wall. This product is equipped with a device corresponding to this capacity.

For Life

## Прочитайте, перш ніж починати користуватися новим очищувачем повітря

Очищувач повітря втягує кімнатне повітря через повітрозабірник, пропускає його крізь фільтр попереднього очищення, фільтр запахів і фільтр HEPA, що розташовані усередині апарата, і випускає повітря через випускний отвір. Фільтр HEPA здатний видаляти з повітря, що проходить крізь нього, до 99,97% частинок пилу завбільшки лише 0,3 мікрона, а також сприяє усуванню запахів.

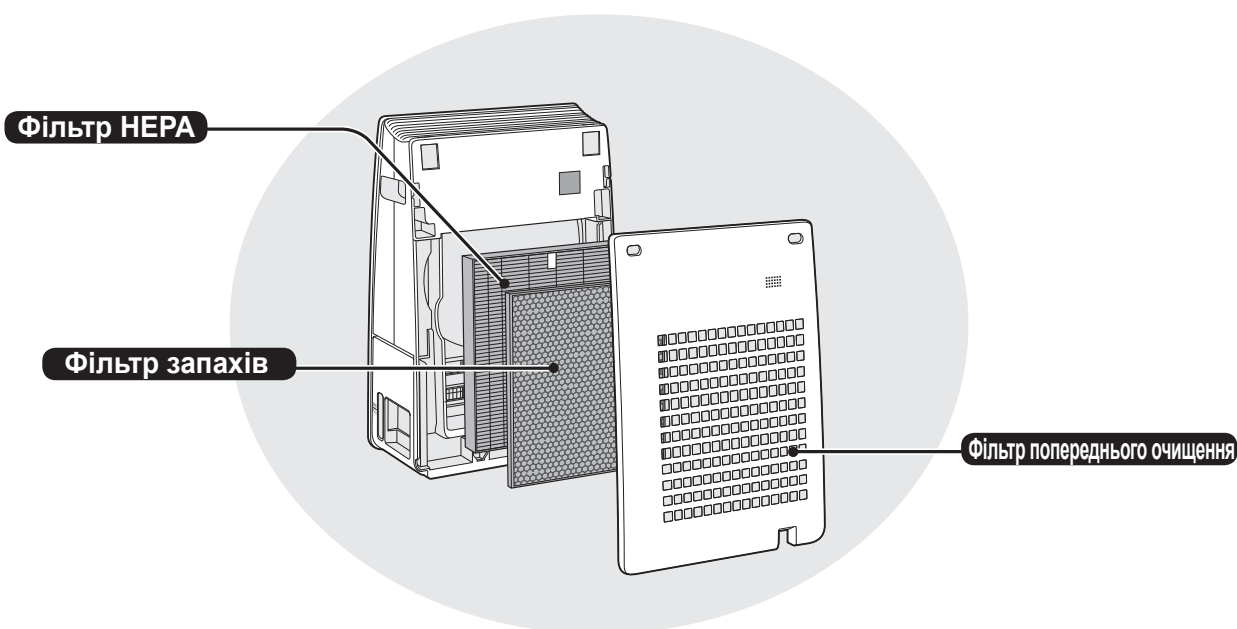
Фільтр запахів поступово очищує повітря, яке проходить крізь нього, від запахів.

Деякі запахові сполуки, поглинуті фільтром, із бігом часу розкладаються, що призводить до виникнення інших запахів. Залежно від умов застосування, а особливо за екстремальних умов (значно важчих, ніж звичайні побутові умови), ці запахи можуть ставати помітними значно швидше, ніж очікується. Якщо ці запахи не зникають, замініть фільтри.

(Див. інформацію на сторінці UA-16.)

### ПРИМІТКА:

- Очищувач повітря призначений для усунування завислих в повітрі пилу й запахів. Апарат не здатний усунути шкідливі гази (наприклад, чадного газу, який міститься у сигаретному димі). Якщо залишилося джерело запаху, він може не усунути його повністю.



## ФУНКЦІЇ

Унікальне поєднання технологій очищення повітря

Потрійна система фільтрування + Plasmacluster + зволоження

### ЗАТРИМУЄ ПИЛ\*

Фільтр попереднього очищення затримує пил та інші завислі частинки, які містяться в повітрі.

### ПОСЛАБЛЮЄ ЗАПАХИ

Дезодоруючий фільтр усуває найпоширеніші побутові запахи.

### ЗМЕНШУЄ КІЛЬКІСТЬ ПИЛКУ І ПЛІСЕНЕВИХ ГРИБКІВ\*

Фільтр HEPA вловлює 99,97% частинок завбільшки лише 0,3 мікрона.

### ОСВІЖАЄ

Оскільки під час роботи Plasmacluster утворюється сбалансована кількість позитивних і негативних іонів, він є цілком природним процесом.

### ЗВОЛОЖУЄ

Час роботи на одній заправці 5 годин.\*\*

\*Під час циркуляції повітря крізь фільтрувальний пристрій.

\*\*Площа приміщення: до 16 м<sup>2</sup>

Сенсори апарата безперервно контролюють якість повітря й автоматично коригують експлуатаційні параметри відповідно до чистоти й вологості повітря.

## ЗМІСТ

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ...	UA-2
НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ .....	UA-6
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ .....	UA-8
ЕКСПЛУАТАЦІЯ .....	UA-10
КОРИСНІ ФУНКЦІЇ .....	UA-11
ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	UA-13
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....	UA-18
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	UA-19

Дякуємо за придбання очищувача повітря SHARP. Перш ніж користуватися очищувачем повітря, уважно прочитайте інструкцію. Після ознайомлення збережіть інструкцію у зручному місці для подальшого використання.

# ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час користування електроприладами обов'язково слід дотримуватись основних застережних заходів, зокрема:

**УВАГА!** З метою зменшення ризику ураження електричним струмом, пожежі чи травмування дотримуйтеся таких правил:

- Перш ніж починати користування апаратом, повністю прочитайте інструкцію.
- Користуйтеся тільки електророзеткою з напругою 220-240 вольт.
- **Не користуйтеся апаратом, якщо пошкоджено його шнур чи вилку живлення, або якщо розетка не забезпечує надійного з'єднання.**
- Періодично очищуйте вилку від пилу.
- **Не вставляйте пальці чи сторонні предмети у повітрязабірний чи випускний отвір.**
- **Виймаючи вилку з розетки, завжди тримайте в руці вилку, а не тягніть шнур.** Інакше може статися коротке замикання, яке призведе до ураження електричним струмом чи пожежі.
- **Не виймайте вилку мокрими руками.**
- **Не користуйтеся цим апаратом біля газових приладів чи вогнищ.**
- Перш ніж наливати воду в лоток для зволоження, чистити апарат або коли апарат не використовується, виймайте вилку з розетки. Інакше може статися коротке замикання, яке призведе до ураження електричним струмом чи пожежі.
- **Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура живлення в разі пошкодження має здійснити виробник, його агент із обслуговування, авторизований сервісний центр компанії Sharp чи постачальник послуг, що має аналогічну кваліфікацію.**
- Обслуговування цього очищувача повітря має здійснювати тільки авторизований сервісний центр компанії Sharp. Якщо виникнуть якісь несправності, необхідність у налаштуванні чи ремонті, звертайтеся у найближчий сервісний центр.
- Не користуйтеся апаратом під час застосування аерозольних засобів для знищення комах. Не користуйтеся апаратом у приміщеннях, де на предметах осідає жирний наліт, у повітрі наявний дим чи хімічні аерозолі. Не користуйтеся апаратом у приміщеннях із дуже високою вологістю, наприклад у ванній.
- Будьте обережні, очищаючи апарат. Сильні корозійно-активні засоби для чищення можуть пошкодити зовнішні поверхні.
- Щоб перенести чи пересунути апарат, спочатку вийміть лоток для зволоження, а потім візьміть апарат за ручки, розташовані на бічних стінках.
- Перенесення чи пересування апарата за наявності води в лотку для зволоження може спричинити:
  - ураження електричним струмом;
  - пошкодження апарата внаслідок внутрішнього виливання води;
  - виливання води.
- не пийте воду, яка міститься в лотку для зволоження.



- Щодня замінюйте воду в лотку для зволоження свіжою водою з-під крану, а також регулярно очищуйте лоток (див. інформацію на сторінках UA-14 та UA-15). Коли апарат не використовується, зливайте воду з лотка для зволоження. Якщо вода залишиться в лотку для зволоження, це може призвести до виникнення плісняви, бактерій та появи неприємних запахів. Зрідка такі бактерії можуть становити небезпеку для здоров'я.
- Користуватись апаратом можуть діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань чи досвіду, за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з використанням апарата, і навчає користуватись ним у безпечний спосіб. Діти не мають гратися з апаратом. Дітям заборонено без нагляду здійснювати чищення та поточне обслуговування.

**ПРИМІТКА.** Якщо апарат створює телевізійні та радіоперешкоди

Якщо очищувач повітря створює перешкоди прийманню радіо- чи телепередач, спробуйте усунути їх одним або кількома наведеними способами:

- змінивши орієнтацію чи місце розташування приймальної антени;
- збільшивши відстань між апаратом і радіоприймачем чи телевізором;
- увімкнувши апарат і радіоприймач чи телевізор в електророзетки, які належать до різних електричних кіл;
- звернувшись по допомогу до дилера чи досвідченого радіо- чи телемайстра.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Не користуйтеся пристроєм, якщо в нього не встановлено належним чином фільтри й лоток для зволоження.
- Тримайте апарат далі від води.
- Не мийте і не використовуйте повторно фільтр HEPA та фільтр запахів. Це не поліпшує коефіцієнт фільтрування, але може спричинити ураження електричним струмом чи несправність.
- Очищуйте зовнішню поверхню тільки м'якою тканиною. Не користуйтеся леткими рідинами чи мийними засобами. Інакше зовнішня поверхня апарата може потріскатись чи зазнати пошкоджень. Крім того, це може призвести до серйозних несправностей.
- Періодичність видалення осаду залежить від твердості й забрудненості використовуваної води: чим твердіша вода, тим частіше доводитиметься видаляти накип.



# ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж відкривати апарат, переконайтесь у тому, що він не працює, і вийміть лоток для зволоження, тримаючи апарат за бічну ручку.
- Виймаючи чи ставлячи на місце лоток для зволоження, будьте обережні, щоб не затиснути всередині апарата пальці.
- Для пересування апарата слід користуватися ручками, розміщеними на бічних стінках. Не пересувайте апарат під час експлуатації.
- Не перекривайте повітрязабірний чи випускний отвір.
- Не ставте апарат на чи поруч із гарячими предметами, наприклад плитами чи обігрівачами, а також у місцях, де на нього може потрапляти пара.
- Під час використання апарат завжди має бути в вертикальному положенні.

## ПОРЯДОК ВСТАНОВЛЕННЯ

- Щоб уникнути електромагнітних завад, під час використання апарат слід розташовувати на відстані не менше ніж 2 метри від обладнання, яке використовує електромагнітні хвилі, як-от телевізори чи радіоприймачі.
- Не ставте апарат у місцях, де сенсори можуть зазнавати впливу вітру. Інакше апарат може функціонувати неправильно.
- Не використовуйте апарат у місцях, де до нього можуть торкатись меблі, тканина чи інші предмети, перекриваючи повітрязабірні й випускні отвори.
- Не використовуйте апарат у місцях, де на ньому може конденсуватись волога чи відбуваються значні перепади температури. Використовувати апарат слід за температури повітря від 0 до 35 °C.
- Ставте апарат на стійку горизонтальну поверхню у місці, де забезпечено достатню циркуляцію повітря. Якщо апарат стоятиме на товстому килимку, він може трохи вібрувати. Щоб із лотка для зволоження не витікала вода, ставте апарат на горизонтальну поверхню.
- Не ставте апарат у місцях, де утворюється бруд чи жирний дим. Інакше зовнішня поверхня апарата може покриватися тріщинами, а сенсори можуть функціонувати неправильно.
- Апарат добре очищуватиме повітря від пилу, навіть якщо стоятиме у 3 см від стіни, але це може забруднити стіну чи підлогу навколо себе. Апарат слід ставити на відстані від стіни. З часом стіна, розташована безпосередньо за випускним отвором, може ставати брудною. Коли апарат працює на тому самому місці протягом тривалого часу, слід періодично очищати стіни, біля яких він розташований.

## ПОРЯДОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ ФІЛЬТРА

- Щоб правильно здійснювати догляд і технічне обслуговування фільтра, дотримуйтесь вказівок у поданій інструкції.



Увага: Ваш вибір марковано такою позначкою. Це означає, що відходи електричного й електронного обладнання не можна змішувати зі звичайним побутовим сміттям. Існує окрема система приймання й утилізації цих виробів.

## **A. Інформація щодо утилізації для користувачів (приватних домогосподарств)**

### **1. У Європейському Союзі**

Якщо виникне потреба позбутися цього обладнання, не викидайте його у звичайний смітник і не викидайте його у вогнище!

Вживане електричне й електронне обладнання завжди слід збирати й переробляти **ОКРЕМО** у відповідності з чинним законодавством.

Роздільне збирання дозволяє переробляти відходи екологічно безпечним способом, повторно використовувати матеріали та мінімізувати кінцевий обсяг сміття, яке підлягає утилізації. **НЕНАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ** може завдавати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу через вміст певних речовин! Віднесіть **ВЖИВАНЕ ОБЛАДНАННЯ** до місцевого, зазвичай муніципального, пункту прийому, якщо такий існує.

Якщо виникнуть сумніви щодо способу утилізації, зверніться до місцевих органів влади чи дилера і дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

**ТІЛЬКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ У ЄВРОПЕЙСЬКОМУ СОЮЗІ ТА ДЕЯКИХ ІНШИХ КРАЇНАХ, НАПРИКЛАД НОРВЕГІЇ ТА ШВЕЙЦАРІЇ:** Ваша участь у програмі окремого збирання є вимогою закону.

Про це нагадує наведений вище символ на електричному та електронному обладнанні (чи пакувальних матеріалах).

Користувачі з **ПРИВАТНИХ ДОМОГОСПОДАРСТВ** зобов'язані здавати відпрацьоване обладнання в діючі пункти прийому. Повернення здійснюється безкоштовно.

Якщо обладнання використовувалось із **КОМЕРЦІЙНОЮ МЕТОЮ**, зверніться до дилера компанії SHARP, який повідомить вас про умови повернення. З вас може бути стягнуто кошти для відшкодування витрат, пов'язаних із поверненням. Вироби невеликого розміру (у невеликих кількостях) можна здати в місцеві приймальні пункти. Для Іспанії: Для повернення виробів, що вийшли з ладу, зверніться до відповідної установи зі збирання відходів чи до місцевих органів влади.

### **2. В інших країнах за межами ЄС**

Якщо Ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до місцевих органів влади й дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

Для Швейцарії: Електричне чи електронне обладнання, що вийшло з ладу, можна безкоштовно повернути продавцю, навіть якщо Ви не збираєтесь придбати новий виріб. Список інших приймальних пунктів наведено на домашній сторінці [www.swico.ch](http://www.swico.ch) чи [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Інформація щодо утилізації для комерційних користувачів.**

### **1. У Європейському Союзі**

Якщо Ви хочете позбутися виробу, що використовувався з комерційною метою: зверніться до дилера компанії SHARP, який повідомить вас про умови повернення виробу. З вас може бути стягнуто кошти для відшкодування витрат, пов'язаних із поверненням і переробкою.

Вироби невеликого розміру (у невеликих кількостях) можна здати в місцеві приймальні пункти.

Для Іспанії: Для повернення виробів, що вийшли з ладу, зверніться до відповідної установи зі збирання відходів чи до місцевих органів влади.

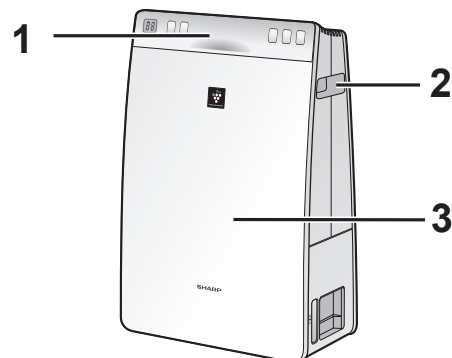
### **2. В інших країнах за межами ЄС**

Якщо Ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до місцевих органів влади й дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

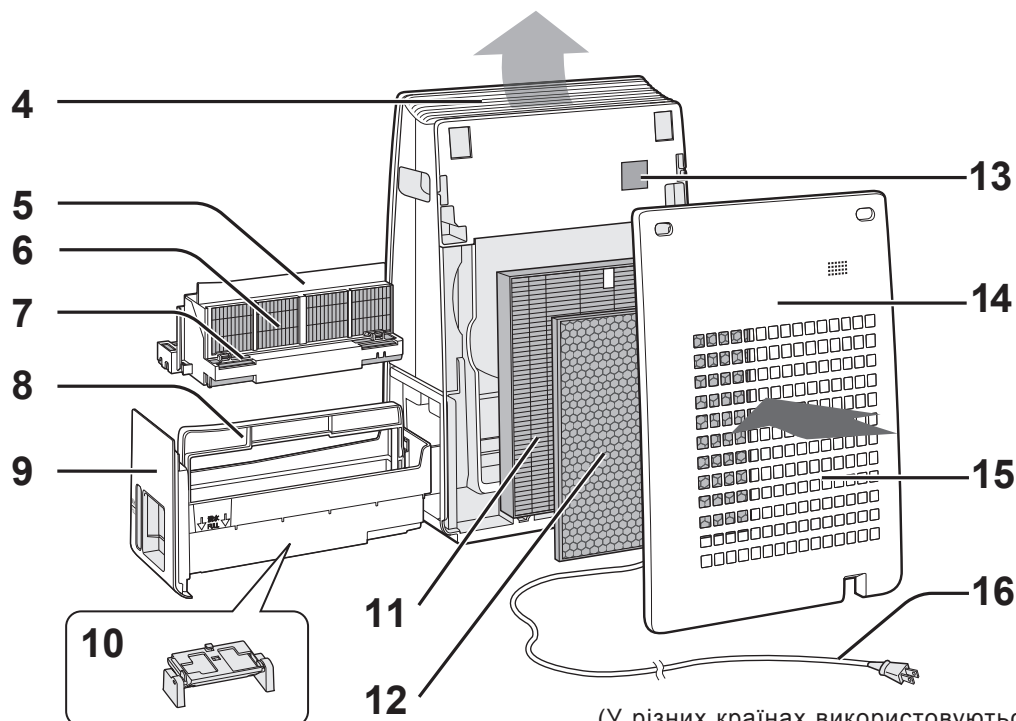
# НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ

## ВИГЛЯД СПЕРЕДУ / ЗЗАДУ

### ВИГЛЯД СПЕРЕДУ



### ВИГЛЯД ЗЗАДУ



(У різних країнах використовуються вилки різних конструкцій.)

1	Панель керування / дисплей (див. інформацію на сторінці UA-5)	9	Лоток для зволоження
2	Ручка (2 шт.)	10	Поплавець
3	Головний блок	11	Фільтр HEPA
4	Вихід повітря	12	Фільтр запахів
5	Рама фільтра	13	Фільтр сенсора (усередині)
6	Зволожувальний фільтр	14	Задня панель (Фільтр попереднього очищення)
7	Поплавець (у рамі фільтра)	15	Повітрязабірник
8	Ручка лотка	16	Шнур живлення з вилкою

UA-6



## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ / ДИСПЛЕЙ

УКРАЇНСЬКА



**Значок пилу**  
Сигналізує 3 ступені очищення повітря.

Зелений	█	Чисте ↑ ↓ Брудне
Оранжевий	█	
Червоний	█	

**Індикатор вологості**

Зелений ..... Зволоження увімк.  
Зелений ..... В апарат потрібно долити воду (Блимає)  
Вимк. .... Зволоження вимк.

**Дисплей вологості й температури**  
Показує приблизне значення вологості й температури у приміщенні.

Температура в межах від 0 до 50°C відображається з інтервалом 1°C.

Lo 25 Hi  
-1°C чи менше      51°C чи більше

Відносна вологість у межах від 20 до 90% відображається з інтервалом 1%.

20 55 90

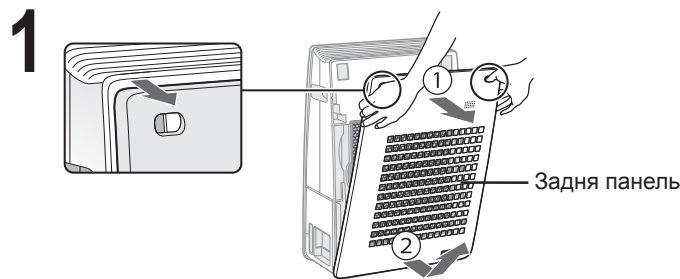
1	ПУСК/СТОП	5	Кнопка таймера вимкнення
2	Кнопка / індикатор ЧИСТОГО ІОННОГО ДУШУ (зелений) (Натисніть на 3 секунди) Кнопка вимикача освітлення	6	Кнопка вибору відображуваної величини (Натисніть на 3 секунди) Кнопка скидання лічильника часу роботи фільтра
3	Кнопка вибору швидкості обертання вентилятора (Натисніть на 3 секунди) Кнопка вимикача іонізатора Plasmacluster	7	Індикатор фільтра (оранжевий)
4	Індикатори швидкості вентилятора (зелені)	8	Індикатор іонізатора Plasmacluster (синій)
		9	Індикатор таймера вимкнення (зелений)

# ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

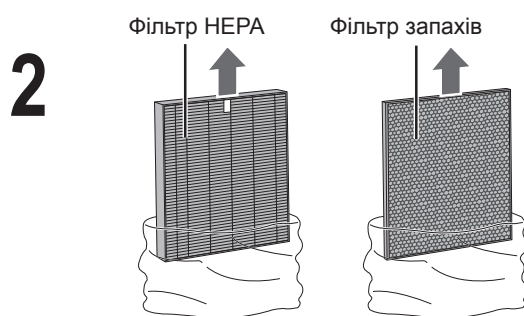


Обов'язково виймайте вилку з розетки.

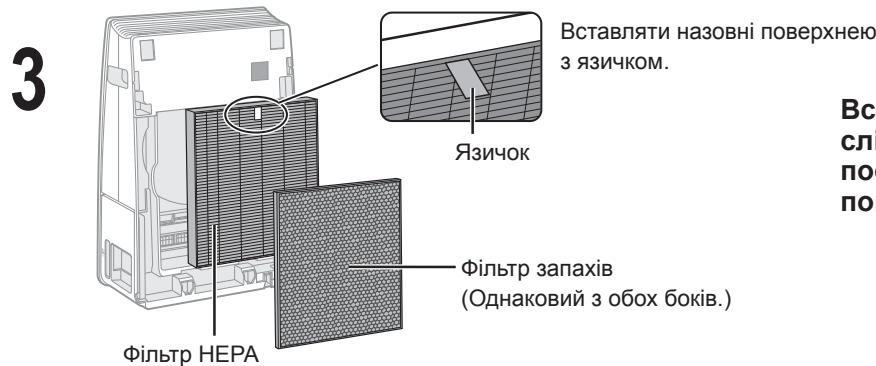
## ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА



Зніміть задню панель.

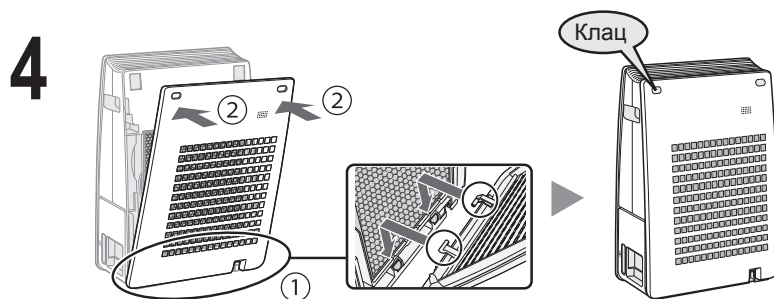


Вийміть із пластикових пакетів фільтри.



Вставляти назовні поверхню з язичком.

Вставляти фільтри слід у правильній послідовності, як показано.



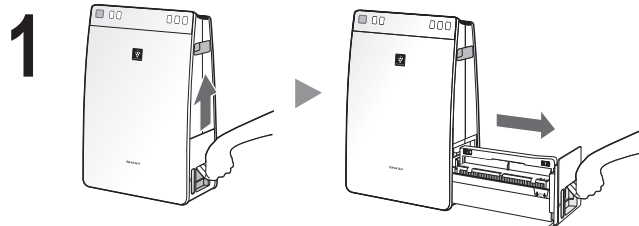
Встановіть задню панель.

UA-8

## ДОЛИВАННЯ ВОДИ В ЛОТОК ДЛЯ ЗВОЛОЖЕННЯ

Зволоження повітря, що проходить крізь апарат, за рахунок випаровування води, яку нагнітає насос із лотка для зволоження. Апарат можна використовувати й за відсутності води у зволожувальному лотку.

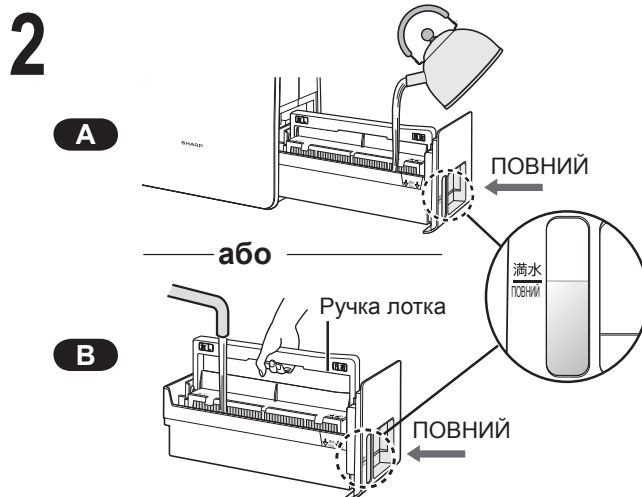
УКРАЇНСЬКА



**Витягніть лоток для зволоження.**

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

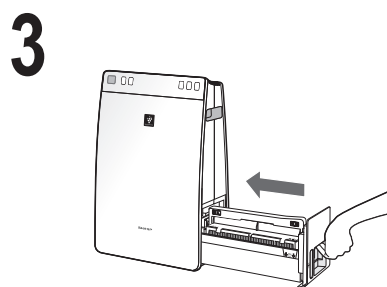
Якщо лоток для зволоження забрудниться або з'явиться відчутний запах, очистьте лоток для зволоження (див. інформацію на сторінці UA-14, UA-15)



**Заповніть лоток для зволоження водою з-під крану способом А або В.**

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

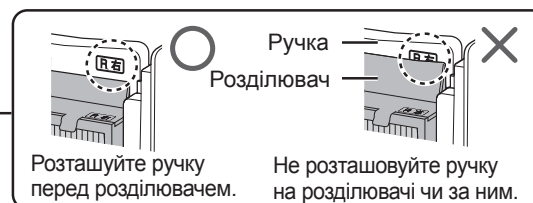
- Під час заповнення води рама фільтра починає плавати.
- Переносячи лоток для зволоження, тримайте його обома руками чи беріть за ручку.
- Акуратно, не розбризкуючи воду, заповніть лоток водою.
- Не заповнюйте лоток вище від вказівника «FULL» (Повний). Якщо води буде забагато, лоток для зволоження не потрапить в апарат.



**Встановіть лоток для зволоження.**

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перш ніж вставляти лоток для зволоження в апарат, поверніть ручку в початкове положення.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Оберегайте пристрій від води. Інакше може статися коротке замикання чи ураження електричним струмом.
- Використовуйте тільки свіжу воду з-під крану. Використання води з інших джерел пов'язане з небезпекою появи плісняви, грибків чи бактерій.
- Не використовуйте теплу воду (40 °C), хімічні засоби чи ароматичні речовини. Це може призвести до деформації чи виходу з ладу апарата.
- Виймаючи чи ставлячи на місце лоток для зволоження, будьте обережні, щоб не пролити воду.

UA-9

# ЕКСПЛУАТАЦІЯ


## ПУСК/СТОП

ПУСК



СТОП

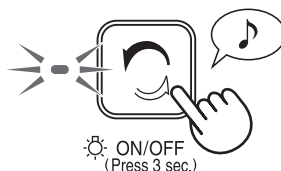


- Виберіть потрібну швидкість обертання вентилятора кнопкою  .
- Якщо не було переривання електропостачання, апарат відновлює роботу з режиму, в якому її було припинено.

## ЧИСТИЙ ІОННИЙ ДУШ

Випускає утворені у пристрої Plasmacluster іони та видає сильний інтенсивний потік повітря протягом 60 хвилин.

ПУСК

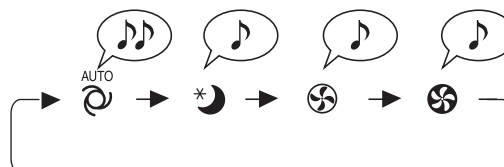


### ПРИМІТКА

- Коли робота припиняється, апарат повертається до попереднього режиму роботи. Під час роботи у цьому режимі можна перейти в інший режим.

## ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Вибір потрібної швидкості обертання вентилятора.



### ПРИМІТКА

**СОН \*** 

- Передні індикатори згасають автоматично.

**АВТО** 

- Залежно від вологості й забрудненості повітря в кімнаті автоматично встановлюється ВИСОКА чи НИЗЬКА швидкість обертання вентилятора.

# КОРИСНІ ФУНКЦІЇ

## ВИМИКАЧ СВІТЛА

Коли індикатор світиться надто яскраво, передні поверхневі індикатори можна вимкнути.

### УВІМК.



Натиснути  
більше ніж на  
3 секунди.

### ВИМК.



Натиснути  
більше ніж на  
3 секунди.

## Вимикач іонізатора Plasmacluster

Коли іонізатор Plasmacluster увімкнено, відповідний індикатор іонізатора Plasmacluster світиться (синім кольором).

### УВІМК.



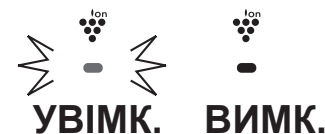
Натиснути  
більше ніж на  
3 секунди.

### ВИМК.



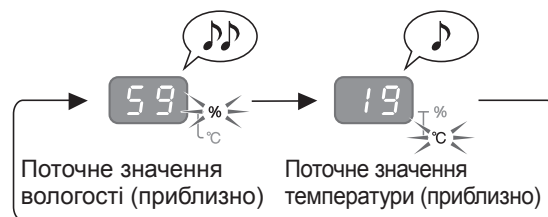
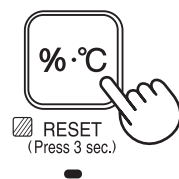
Натиснути  
більше ніж на  
3 секунди.

### ПРИМІТКА



## Зміна відображуваної величини (температури чи вологості)

У будь-який момент часу може відображатись або вологість, або температура, за вибором користувача.



### ПРИМІТКА

Поточні значення температури й вологості відображаються приблизно.

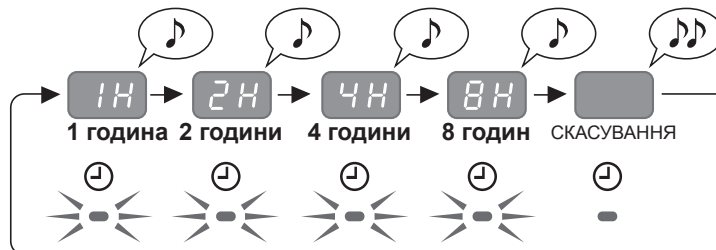
Ці значення можуть відрізнятися від показань іншого термогігрометра.

- Можливості коригування показань температури немає.
- Можливості коригування показань вологості також немає.
- Апарат не призначений для осушування повітря.



# КОРИСНІ ФУНКЦІЇ

## ВИМКНЕННЯ ТАЙМЕРА

Виберіть потрібну тривалість. Пристрій автоматично припинить роботу, коли закінчиться встановлений час.



## ПРИМІТКА

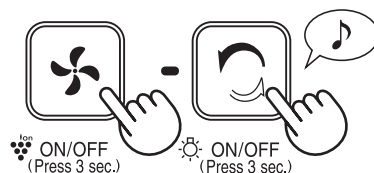
- Якщо натиснути кнопку , буде відображено залишковий час.
- Щоб обнулити час роботи, під час відображення залишкового часу слід натиснути кнопку .

## Автоматичний ПЕРЕЗАПУСК

Після відновлення живлення після перерви через виймання вилки з розетки чи внаслідок вимкнення електроенергії апарат відновлює роботу з попередніми налаштуваннями. За замовчуванням, цю функцію увімкнено.

### УВІМК.

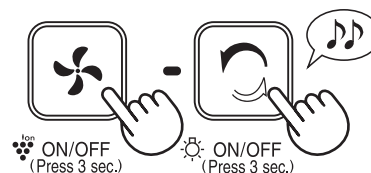
(коли апарат ВИМКНЕНО)



Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 3 секунд або більше.

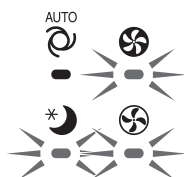
### ВИМК.



(коли апарат ВИМКНЕНО)



Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 3 секунд або більше.

### Освітлення

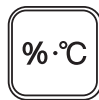


Якщо індикатори ,  та  світяться протягом 10 секунд, це означає, що налаштування виконано.

# ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



## ІНДИКАТОР СТАНУ ФІЛЬТРА



СКИД  
(натиснути на 3 секунди)

Індикатор стану фільтра за-  
світиться приблизно через 720 го-  
дин (30 діб × 24 год = 720 год)

Він нагадує про необхідність виконати  
роботи з технічного обслуговування,  
описані нижче. (Див. інформацію на  
сторінках UA-13, UA-14, UA-15, UA-16)

Виконавши роботи  
з технічного  
обслуговування,  
скиньте індикатор  
стану фільтра.

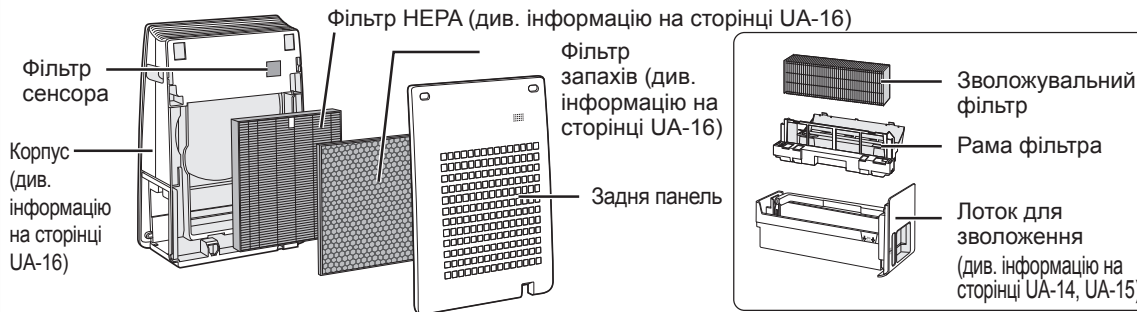


СКИД  
(натиснути на  
3 секунди)

Натиснути більше ніж на 3 секунди.

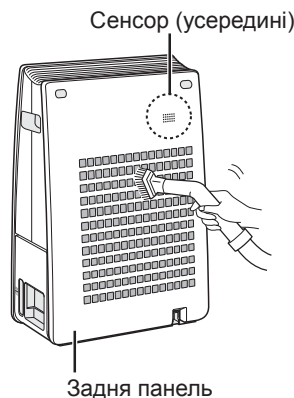
### Є ПОТРЕБА У ДОГЛЯДІ, ЯКЩО...

Якщо апарат використовується в місці з сильним забрудненням повітря і запахами, обслуговувати фільтр слід часто, навіть якщо індикатор стану фільтра не світиться.



## ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

### СЕНСОР

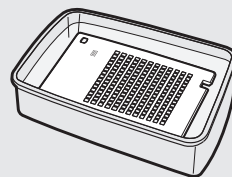


Акуратно видаліть пил відповідним інструментом для чищення, наприклад пилососом із придатною для цього насадкою.

### ПРИМІТКА

Порядок очищення за наявності сильного забруднення

### ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

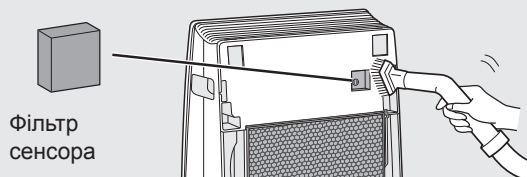


1. Додайте до води трохи мийного засобу для кухні й замочіть деталь приблизно на 10 хвилин.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Відтираючи задню панель, не натискайте на неї надто сильно.
- 2. Змийте мийний засіб для кухні чистою водою.
- 3. Повністю висушіть фільтр у добре вентильованому місці.

### СЕНСОР



1. Зніміть задню панель і вийміть фільтр сенсора.
2. Акуратно очистьте сенсор від пилу відповідним інструментом для чищення, наприклад пилососом із придатною для цього насадкою.
3. Якщо фільтр сенсора надто брудний, вимийте його в воді та ретельно висушіть.

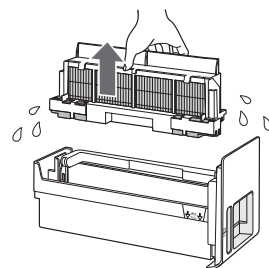
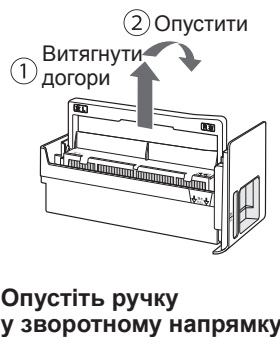


## ЗВОЛОЖУВАЛЬНИЙ ФІЛЬТР / ЛОТОК

Запахи можна усунути, ретельно вимивши зволожувальний фільтр і лоток для зволоження водою, навіть якщо індикатор стану фільтра не світиться.

### Вийміть із лотка зволожувальний фільтр.

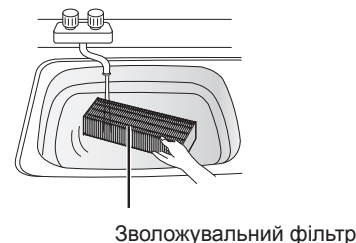
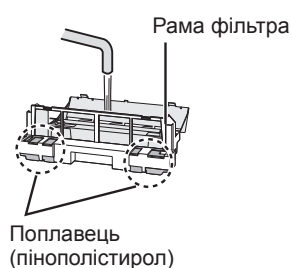
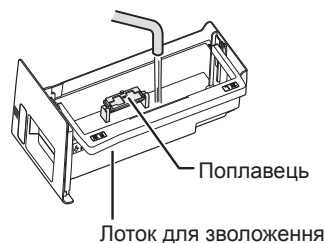
1



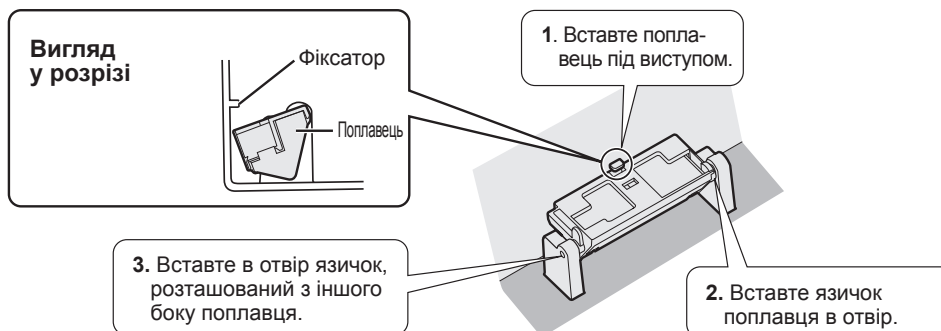
**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** • Зі зволожувального фільтра та рами фільтра можуть падати краплі води.

### Промийте водою лоток для зволоження, раму фільтра і зволожувальний фільтр.

2



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** • Не знімайте поплавці.  
• Якщо поплавець вийде з лотка для зволоження, встановіть його на місце в порядку, який показано нижче.





Обов'язково виймайте вилку з розетки.

УКРАЇНСЬКА

2

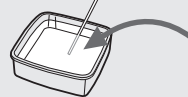
### ПРИМІТКА Порядок очищення від осаду

Рекомендовані розчини для усунення осаду

- Лимонна кислота (продається у деяких аптеках)
- Чистий лимонний сік без м'якоті у пляшках.

<3 лимонною кислотою> добре перемішайте!

2 1/2  
чашки  
води



3 чайні  
ложки

<3 лимонним соком> добре перемішати!

3 чашки  
води

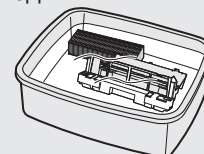
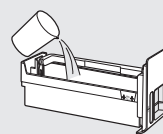


1/4 чашка

1. Замочіть у воді з розчином для усунення осаду протягом більш як 30 хвилин.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

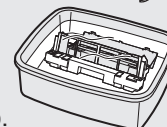
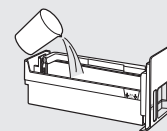
- Якщо для усунення осаду використовується лимонний сік, потрібно замочувати більше часу.
2. Змийте розчин для усунення осаду великою кількістю води.



### ПРИМІТКА Порядок чищення лотка для зволоження та рами фільтра за наявності сильного забруднення

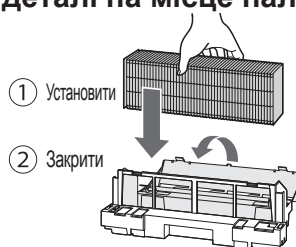
1. Вийміть раму фільтра з лотка для зволоження та заповніть його водою до мітки «FULL» (Повний).
  - Покладіть раму фільтра у воду.
2. Додайте у воду кілька крапель мийного засобу для кухні.
3. Замочіть на 30 хвилин.
4. Змийте мийний засіб для кухні чистою водою.

- Очистіть важкодоступні елементи ватним тампоном чи зубною щіткою.



### Виконавши технічне обслуговування, встановіть деталі на місце належним чином.

3

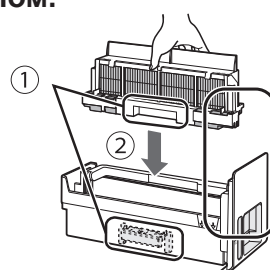


① Установити

② Закрити



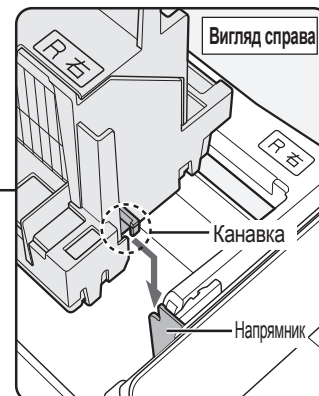
Закріпіть у фіксаторах кришки (у 3 місцях).



①

① Сумістіть напрям.

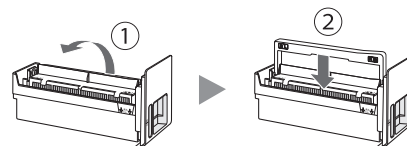
② Встановіть зволожувальний фільтр, вставивши напрямники лотка для зволоження у канавки справа і зліва.



Аналогічно ліворуч.

4

Поверніть ручку лотка у початкове положення.



- ① Підніміть ручку лотка.
- ② Поверніть її у початкове положення.

UA-15

# ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



## АПАРАТ



Витріть сухою м'якою тканиною.

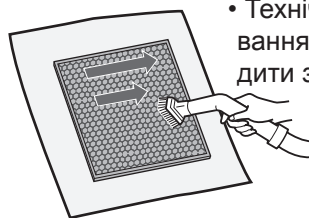
## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не користуйтеся леткими рідинами. Бензол, розчинник фарби, порошок для полірування та інші засоби можуть пошкодити поверхню.
- Не використовуйте мийні засоби. Компоненти мийних засобів можуть пошкодити апарат.

## ОЧИЩУВАЛЬНІ ФІЛЬТРИ

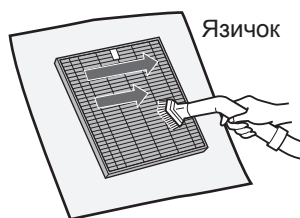
Акуратно видаліть пил відповідним інструментом для чищення, наприклад пилососом із придатною для цього насадкою. Якщо апарат використовується в місці з сильним забрудненням повітря і запахами, обслуговувати фільтр слід часто, навіть якщо індикатор стану фільтра не світиться.

### ФІЛЬТР ЗАПАХІВ



- Технічне обслуговування можна проводити з обох боків.

### ФІЛЬТР НЕРА



- Технічне обслуговування можна проводити тільки з того боку, де розміщений язичок. Не очищуйте його з протилежного боку.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не мийте фільтри. Не піддавайте їх дії прямого сонячного проміння.

Деякі запахові сполуки, поглинуті фільтром, із бігом часу розкладаються, що призводить до виникнення інших запахів. Залежно від умов застосування, а особливо за екстремальних умов (значно важчих, аніж звичайні побутові умови), ці запахи можуть ставати помітними значно швидше, ніж очікується. Замінювати фільтр потрібно у випадках, коли технічне обслуговування не дозволило усунути пил.

Обов'язково виймайте вилку з розетки.

## ЗАМІНА ФІЛЬТРА

### ТЕРМІН СЛУЖБИ ФІЛЬТРІВ

Термін служби фільтра залежить від умов у приміщенні, режиму використання та розміщення апарата. Термін служби фільтра HEPA та фільтра запахів, а також рекомендовані терміни їхньої заміни подано з розрахунку очищення повітря у приміщенні, в якому викурюють 5 сигарет на день, а протягом терміну служби фільтра його коефіцієнт фільтрування зменшується удвічі порівняно з новим фільтром.

Якщо умови використання апарата значно складніші від звичайних побутових умов (HAZE тощо), рекомендується замінювати фільтр частіше.

• Фільтр HEPA	Приблизно 2 роки після розпакування
• Фільтр запахів	Приблизно 2 роки після розпакування
• Зволожувальний фільтр	Приблизно 5 років після розпакування

### Модель змінного фільтра

Коли буде потрібно придбати змінний фільтр, звертайтеся до дилера у своєму регіоні.

МОДЕЛЬ ОЧИЩУВАЧА ПОВІТРЯ	МОДЕЛЬ ЗМІННОГО ФІЛЬТРА		
	Фільтр HEPA: 1 шт.	Фільтр запахів: 1 шт.	Зволожувальний фільтр: 1 шт.
KC-F32EU	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

### ПРИМІТКА

Дату чергової заміни фільтра записуйте на наклейці з датою. Наклейка з датою розміщена на лівій стінці апарата.

### Утилізація фільтрів

Використані фільтри слід викидати відповідно до національних законів і правил.

Матеріал фільтра HEPA:

- Фільтр : поліпропілен
- Рама : поліефір

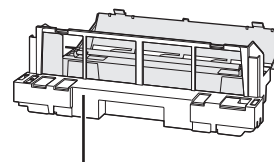
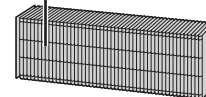
Матеріал фільтра запахів:

- Фільтр : активоване вугілля, терефталат поліетилену, поліпропілен
- Рама : папір

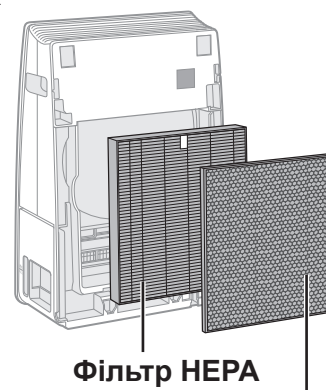
Матеріал зволожувального фільтра :

- Фільтр : віскоза, поліестер

#### Зволожувальний фільтр



Не викидайте раму  
фільтра (сірого кольору)



Фільтр HEPA



Фільтр запахів

# ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися по обслуговування, перегляньте розташовану нижче таблицю пошуку й усунення несправностей і перевірити, чи справді проблема є ознакою несправності апарату.

ПРОБЛЕМА	СПОСІБ УСУНЕННЯ (проблеми, які перелічено далі, не є ознаками несправності)
Запах і дим не зникають.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте фільтри. Якщо вони дуже брудні, очистьте чи замініть їх. (Див. інформацію на сторінках UA-13, UA-14, UA-15, UA-16, UA-17)</li> </ul>
Індикатор зі значком запылення світиться зеленим світлом, навіть коли повітря не чисте.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, коли апарат було ввімкнено, повітря було забруднене. Вимкніть апарат, почекайте одну хвилину та ввімкніть його знову.</li> </ul>
Індикатор зі значком запылення світиться оранжовим або червоним світлом, навіть коли повітря чисте.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сенсор запылення погано працює через те, що його отвори забруднені чи забиті. Акуратно очистьте задню панель. (Див. інформацію на сторінці UA-13.)</li> </ul>
З апарата чути клацання чи цокання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Клацання чи цокання може бути чути, коли апарат виробляє іони.</li> </ul>
Повітря, що виходить, має специфічний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи не сильно забруднено фільтри.</li> <li>Очистьте або замініть фільтри.</li> <li>В очищувачах повітря Plasmacluster утворюється невелика кількість озону, внаслідок чого повітря може набувати характерного запаху.</li> </ul>
Апарат не працює у приміщеннях, де в повітрі міститься сигаретний дим.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи не встановлено апарат у місці, де сенсори не здатні виявити сигаретний дим.</li> <li>Перевірте, отвори сенсора запылення: можливо, вони забруднені чи забиті. Якщо вони забруднені чи забиті, очистьте задню панель. (Див. інформацію на сторінці UA-13.)</li> </ul>
Світиться індикатор стану фільтра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Під час замінювання фільтрів вставте вилку живлення в електророзетку та натисніть кнопку скидання лічильника часу роботи фільтра.</li> </ul>
Індикатори зі значком пилу вимкнено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи не вибрано режим вимкнення індикаторів. Якщо вибрано цей режим, натисніть кнопку вимикача індикаторів, щоб увімкнути індикатори. (Див. інформацію на сторінці UA-11.)</li> <li>Перевірте, чи не вибрано режим сну. (Див. інформацію на сторінці UA-10.)</li> </ul>
Індикатор вологості не згасає, хоча лоток для зволоження порожній.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистьте лоток для зволоження. Переконайтесь у тому, що апарат стоїть на рівній горизонтальній поверхні.</li> </ul>
Рівень у лотку для зволоження не зменшується чи зменшується повільно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи правильно встановлено лоток для зволоження. Перевірте зволожувальний фільтр.</li> <li>Якщо зволожувальний фільтр дуже брудний, очистьте чи замініть його. (Див. інформацію на сторінці UA-14, UA-15, UA-17).</li> <li>Витрата води для зволоження зменшиться, коли вологість сягне нормального значення (55 - 65%); після цього швидкість вентилятора змінюватиметься автоматично з урахуванням сигналу сенсора вологості.</li> </ul>
Часто змінюється колір індикаторів зі значком пилу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Коли сенсор запылення виявляє забруднення, колір індикаторів зі значком пилу автоматично змінюється.</li> </ul>
Показання індикатора вологості апарата відрізняються від показань іншого гігрометра, який встановлено в тому ж приміщенні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>У різних місцях приміщення різна вологість.</li> <li>Сенсори мають різні вимірювальні параметри.</li> <li>Якщо індикатор відображає значення ТЕМПЕРАТУРИ, натисніть кнопку вибору відображуваної величини. (Див. інформацію на сторінці UA-11.)</li> </ul>

**ВІДОБРАЖЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ** Якщо помилка раз у раз повторюється, зверніться до сервісної служби компанії Sharp.

ЦИФРОВІ ПОКАЗНИКИ	ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО НЕСПРАВНОСТІ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
	Несправність двигуна вентилятора.	Вимкніть апарат, почекайте одну хвилину та ввімкніть його знову.
	Несправність сенсора термогігрометра.	

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

УКРАЇНСЬКА

Джерело живлення		220-240 В 50-60 Гц		
Налаштування швидкості обертання вентилятора		МАКС.	СЕРЕДНЯ	СОН
ЧИСТЕ ПОВІТРЯ	Швидкість обертання вентилятора (м <sup>3</sup> /год)	180	125	52
	Номінальна потужність (Вт)	27	12	4,1
	Рівень шуму, дБА	48	38	21
ЧИСТЕ ПОВІТРЯ І ЗВОЛОЖЕННЯ	Швидкість обертання вентилятора (м <sup>3</sup> /год)	180	125	52
	Номінальна потужність (Вт)	27	12	4,1
	Рівень шуму, дБА	48	38	21
	Зволоження (мл/год)*1	350	280	140
Рекомендована площа приміщення (м <sup>2</sup> )*2		прибл. 21		
Рекомендована площа приміщення для застосування іонізатора Plasmacluster з високою концентрації іонів (м <sup>2</sup> )*3		прибл. 17		
Місткість лотка для зволоження (л)		1,8		
Сенсори		Запиленості, температури й вологості		
Тип фільтра	Пиловий	HEPA *4		
	Дезодорація повітря	Дезодоруючий		
Довжина шнура (м)		2,0		
Габарити (мм)		380 (Ш) × 197 (Г) × 570 (В)		
Маса (кг)		7,2		

- \*1 • Витрата води для зволоження змінюється відповідно до температури й вологості у приміщенні та на дворі.  
Коли температура зростає або коли вологість зменшується, витрата води для зволоження збільшується.  
Коли температура падає або коли вологість збільшується, витрата води для зволоження зменшується.
- Умови вимірювання : температура 20 °С, відносна вологість 30 % (JEM1426)
- \*2 • Рекомендована площа приміщення є оптимальною для застосування апарата з максимальною швидкістю обертання вентилятора.
- Рекомендована площа приміщення — це площа приміщення з якого протягом 30 хвилин апарат здатний видалити частинки пилу.
- \*3 • Площа приміщення, у центрі якого (на висоті приблизно 1,2 метра над підлогою) концентрація іонів у повітрі приблизно дорівнює 7000 іонів/куб. см, коли виріб розміщено поряд зі стіною та працює з максимальною швидкістю обертання вентилятора.
- \*4 • Фільтр усуває понад 99,97% частинок пилу завбільшки не менше ніж 0,3 мікрона. (JEM1467)

## Споживання енергії в режимі очікування

Потужність, яку споживає апарат для живлення електричних схем у режимі очікування, коли вилку вставлено в розетку, становить приблизно 0,9 Вт.

Щоб економити електроенергію, коли апарат не використовується, виймайте вилку з розетки.

Пожалуйста, ознакомьтесь с данной информацией перед использованием нового очистителя воздуха

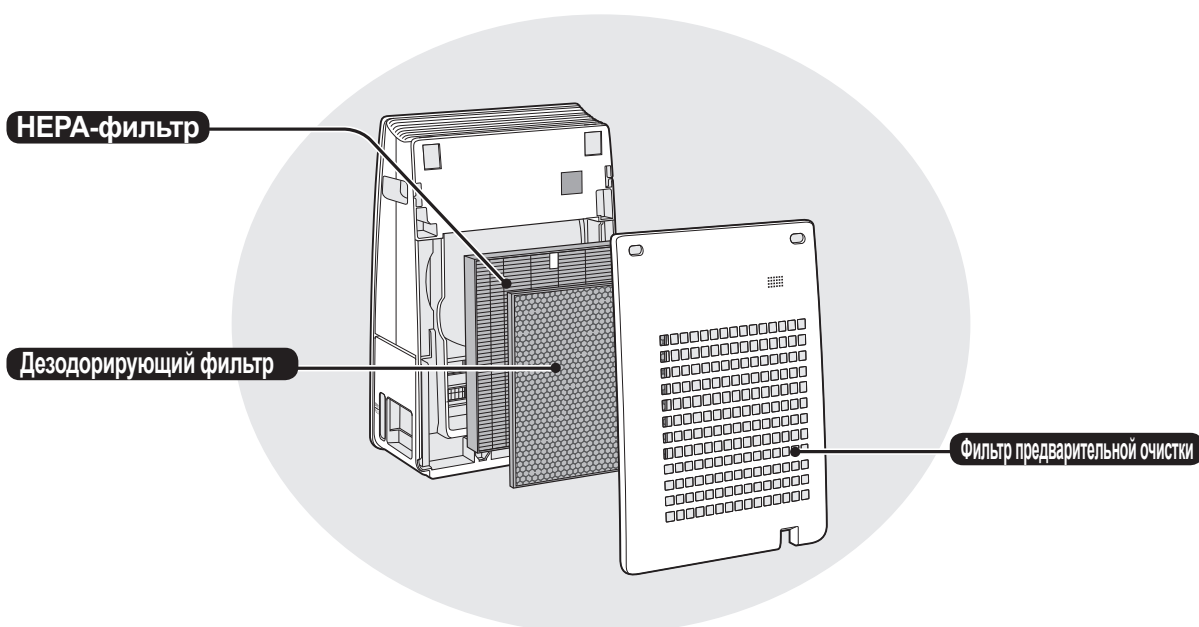
Очиститель втягивает воздух помещения через воздухозаборное отверстие, пропускает его через фильтр предварительной очистки, дезодорирующий фильтр и HEPA-фильтр внутри устройства, а затем выводит обратно через выпускное отверстие. При прохождении воздуха HEPA-фильтр может удалить из него 99,97 % частиц пыли величиной 0,3 микрона, также помогает устранять посторонние запахи.

Дезодорирующий фильтр постепенно поглощает запахи по мере прохождения воздуха.

С течением времени вследствие распада поглощенных фильтрами частиц возможно появление дополнительного запаха. В зависимости от условий эксплуатации, в особенности если изделие работает в условиях, значительно более жестких, нежели в процессе обычного бытового использования, данный запах можно заметить быстрее, чем ожидалось. Если запах сохраняется, замените фильтры.  
(см. RU-16).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Очиститель воздуха предназначен для удаления взвешенных в воздухе частиц пыли и запахов. Однако он не очищает воздух от вредных газов, например угарного газа, содержащегося в сигаретном дыму. Очиститель воздуха может не полностью удалить запах, если сохраняется его источник.



## ФУНКЦИИ

Уникальная комбинация технологий обработки воздуха  
Система тройной фильтрации + Plasmacluster +Увлажнение

### УДЕРЖИВАЕТ ПЫЛЬ\*

Фильтр предварительной очистки удерживает пыль и другие крупные взвешенные в воздухе частицы.

### СНИЖАЕТ ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗАПАХОВ

Дезодорирующий фильтр поглощает множество обычных бытовых запахов.

### СНИЖАЕТ СОДЕРЖАНИЕ ПЫЛЬЦЫ И ПЛЕСЕНИ В ВОЗДУХЕ\*

HEPA-фильтр удерживает 99,97 % частиц величиной 0,3 микрона.

### ОСВЕЖАЕТ

Выпуская сбалансированное количество положительных и отрицательных ионов, система Plasmacluster очищает воздух природным способом.

### УВЛАЖНЯЕТ

Одной заправки хватает примерно на 5 часов работы.\*\*

\*При прохождении воздуха через систему фильтрации.

\*\*Размер помещения: до 16 м<sup>2</sup>

Система датчиков непрерывно контролирует качество воздуха и автоматически регулирует параметры работы в зависимости от чистоты и влажности воздуха.

## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	RU-2
НАИМЕНОВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ .....	RU-6
ПОДГОТОВКА.....	RU-8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	RU-10
ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ.....	RU-11
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	RU-13
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ....	RU-18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	RU-19

Спасибо, что приобрели очиститель воздуха SHARP. Прежде чем приступить к использованию очистителя воздуха, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. После прочтения храните руководство в удобном месте для использования в будущем.



# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании данного электрического устройства следует соблюдать основные меры предосторожности, включая нижеследующее:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — Для снижения риска поражения электрическим током, возгорания или получения травмы тщательно соблюдайте приведенные ниже правила:

- Прежде чем приступить к использованию устройства, прочитайте все инструкции.
- Используйте только розетку на 220-240 В.
- **Не используйте устройство, если шнур питания или вилка повреждены или соединение с настенной розеткой ослаблено.**
- Периодически очищайте вилку от пыли.
- **Не вставляйте пальцы или посторонние предметы в воздухозаборное или выпускное отверстие.**
- **При извлечении вилки из розетки всегда беритесь за вилку, никогда не тяните за шнур.** Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию вследствие короткого замыкания.
- **Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.**
- **Не используйте данное устройство рядом с газовыми приборами или каминами.**
- Перед заполнением поддона системы увлажнения или очисткой устройства или если устройство не используется, отключите его от сети. В противном случае возникает риск поражения электрическим током или возгорания вследствие короткого замыкания.
- **Во избежание возникновения опасных ситуаций поврежденный шнур питания должен быть заменен производителем, его сервисным агентом, авторизованным сервисным центром Sharp или другим лицом, имеющим аналогичную квалификацию.**
- Техническое обслуживание данного очистителя воздуха должен осуществлять только авторизованный сервисный центр Sharp. В случае возникновения проблем, а также по вопросам настройки или ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте устройство в помещении, где применяются аэрозольные средства для уничтожения насекомых. Не используйте устройство в помещениях, в воздухе которых содержатся остатки масла, фимиама, искры от зажженных сигарет или химические испарения. Не используйте устройство в местах, где оно может намочнуть, например в ванной комнате.
- Будьте осторожны в процессе очистки устройства. Агрессивные моющие средства могут повредить внешние поверхности.
- Если необходимо перенести устройство, сначала снимите поддон системы увлажнения и держите устройство за ручки с обеих сторон.
- Перемещение устройства с водой в поддоне системы увлажнения может привести к возникновению следующих опасных ситуаций:
  - поражение электрическим током;
  - повреждение устройства вследствие разбрызгивания воды внутри;
  - разбрызгивание воды.
- Не пейте воду из поддона системы увлажнения.





- Ежедневно заполняйте поддон системы увлажнения свежей водопроводной водой и регулярно очищайте его (см. RU-14 и RU-15). Если устройство не используется, слейте воду из поддона системы увлажнения. Если в поддоне системы увлажнения остается вода, это может привести к возникновению плесени, бактерий и неприятных запахов. В редких случаях эти бактерии представляют угрозу для здоровья.
- Данное устройство могут использовать дети от 8 лет и старше и лица с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, при условии надлежащего надзора или соблюдения инструкций по безопасной эксплуатации устройства и понимания связанных с этим опасностей. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны заниматься очисткой и обслуживанием устройства без надлежащего надзора.

**ПРИМЕЧАНИЕ** — Что делать, если устройство создает телевизионные и радиопомехи

Если устройство создает телевизионные или радиопомехи, попробуйте принять следующие меры:

- Измените положение приемной антенны или переместите ее в другое место.
- Увеличьте расстояние между устройством и радиоприемником или телевизором.
- Подключите оборудование к розетке в другой цепи питания — не в той, к которой подключен радиоприемник или телевизор.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по работе с телевизионным/радиооборудованием.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ КАСАТЕЛЬНО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не используйте устройство без надлежащим образом установленных фильтров и поддона системы увлажнения.
- Держите устройство подальше от воды.
- Не мойте и не используйте повторно HEPA-фильтр и дезодорирующий фильтр. Это не только не улучшит характеристики фильтра, но и может привести к поражению электрическим током или нарушению функционирования устройства.
- Очищайте внешние поверхности только мягкой салфеткой. Не используйте летучие жидкости или дезинфицирующие средства. Это может привести к повреждению поверхности устройства или появлению на ней трещин. Кроме того, это может вызвать нарушения в работе датчиков.
- Частота необходимого технического обслуживания (удаление накипи) зависит от жесткости и чистоты воды, которую вы используете. Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять накипь.



# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем перемещать устройство, убедитесь в том, что оно не работает, и извлеките поддон системы увлажнения, удерживая устройство за боковую ручку.
- В процессе извлечения/установки поддона системы увлажнения следите за тем, чтобы не зажать пальцы внутри устройства.
- При перемещении устройства держите его за ручки с обеих сторон. Не перемещайте устройство, когда оно работает.
- Не закрывайте воздухозаборное или выпускное отверстие.
- Не размещайте устройство рядом с горячими объектами, например плитами или обогревателями, или в местах, где возможен его контакт с паром.
- В процессе эксплуатации устройство всегда должно находиться в вертикальном положении.

## УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

- Во избежание возникновения электрических помех разместите устройство на расстоянии не менее 2 метров от оборудования, использующего электрические волны, например телевизоров или радиоприемников.
- Не размещайте устройство в местах, где датчики могут находиться под прямым влиянием ветра. Это может привести к нарушению работы устройства.
- Не используйте устройство в местах, где мебель, ткани или прочие предметы могут соприкоснуться с устройством и заблокировать воздухозаборное и выпускное отверстие.
- Не используйте устройство в условиях выпадения конденсата или резких перепадов температур. Надлежащая температура окружающей среды составляет 0 – 35 °C.
- Установите устройство на устойчивую поверхность, обеспечив достаточную циркуляцию воздуха. При установке на покрытую толстым ковром поверхность, устройство может слегка вибрировать. Во избежание утечки воды из поддона системы увлажнения установите устройство на ровную поверхность.
- Не устанавливайте устройство в местах, где вырабатывается жирный или «масляный» дым. Это может привести к появлению трещин на внешней поверхности устройства и нарушению работы датчиков.
- Устройство эффективно поглощает пыль, даже если стоит в 3 см от стены, однако существует вероятность загрязнения стен и пола вокруг. Установите устройство на расстоянии от стены. Со временем на стене, расположенной прямо за выпускным отверстием, могут появиться загрязнения. Если устройство в течение длительного времени работает на одном и том же месте, периодически очищайте стены рядом с ним.

## УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ФИЛЬТРОВ

- Данное руководство по эксплуатации содержит указания по правильному уходу за фильтром и его техническому обслуживанию.



Внимание: На приобретенное вами изделие нанесен данный символ. Это значит, что отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя смешивать с обычным бытовым мусором. Для такой продукции имеется система раздельного сбора.

## **A. Информация касательно утилизации (частные домашние хозяйства)**

### **1. В Европейском союзе**

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ УТИЛИЗИРОВАТЬ ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ЕГО В КОРЗИНУ С ОБЫЧНЫМ БЫТОВЫМ МУСОРОМ И НЕ КЛАДИТЕ ЕГО В КАМИН!

Отработавшее электрическое и электронное оборудование подлежит РАЗДЕЛЬНОМУ сбору и обработке в соответствии с местными законодательными нормами. Раздельный сбор обеспечивает возможность безопасной для окружающей среды обработки, вторичной переработки материалов и снижения затрат на окончательную утилизацию отходов. Вследствие содержания определенных веществ НЕПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ может представлять угрозу для здоровья человека и окружающей среды. Если это возможно, сдайте ОТРАБОТАВШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ местный, обычно муниципальный, пункт сбора.

В случае возникновения сомнений касательно утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру для получения разъяснений относительно правильного метода утилизации.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ И НЕКОТОРЫХ ДРУГИХ СТРАНАХ, НАПРИМЕР НОРВЕГИИ И ШВЕЙЦАРИИ: Вы обязаны принимать участие в раздельном сборе отходов в соответствии с требованиями законодательства.

Показанный выше символ на электрическом и электронном оборудовании (или упаковке) является напоминанием об этом.

Пользователи из ЧАСТНЫХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ обязаны сдавать отработавшее оборудование в существующие пункты возврата. Возврат осуществляется бесплатно. Если оборудование использовалось в КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ, обращайтесь к дилеру SHARP за разъяснениями относительно порядка возврата. Возможно, вы должны будете оплатить расходы, связанные с утилизацией оборудования. Небольшое оборудование (в небольших количествах) можно сдать в местный пункт сбора. Для Испании: Для утилизации отработавших изделий обращайтесь в специальный пункт сбора или местные органы власти.

### **2. В других странах за пределами ЕС**

Обращайтесь в местные органы власти за разъяснениями касательно правильной утилизации отработавшего оборудования.

Для Швейцарии: Отработавшее электрическое или электронное оборудование можно бесплатно вернуть дилеру, даже если вы не приобретаете новое изделие. Информация о других пунктах сбора приведена на главной странице [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Информация касательно утилизации для коммерческих пользователей.**

### **1. В Европейском союзе**

Если продукт использовался в коммерческих целях и вы хотите утилизировать его:

Обращайтесь к дилеру SHARP за разъяснениями касательно утилизации изделия. Возможно, вы должны будете оплатить расходы, связанные с утилизацией и вторичной переработкой оборудования. Небольшие изделия (в небольших количествах) можно сдать в местные пункты сбора.

Для Испании: Для утилизации отработавших изделий обращайтесь в специальный пункт сбора или местные органы власти.

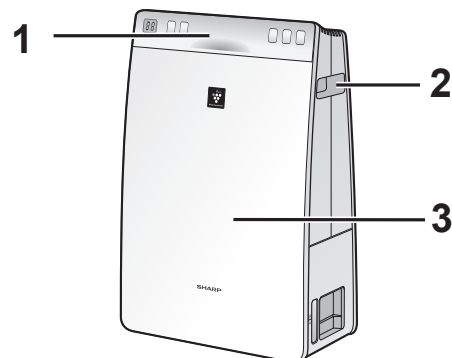
### **2. В других странах за пределами ЕС**

Обращайтесь в местные органы власти за разъяснениями касательно правильной утилизации отработавшего оборудования.

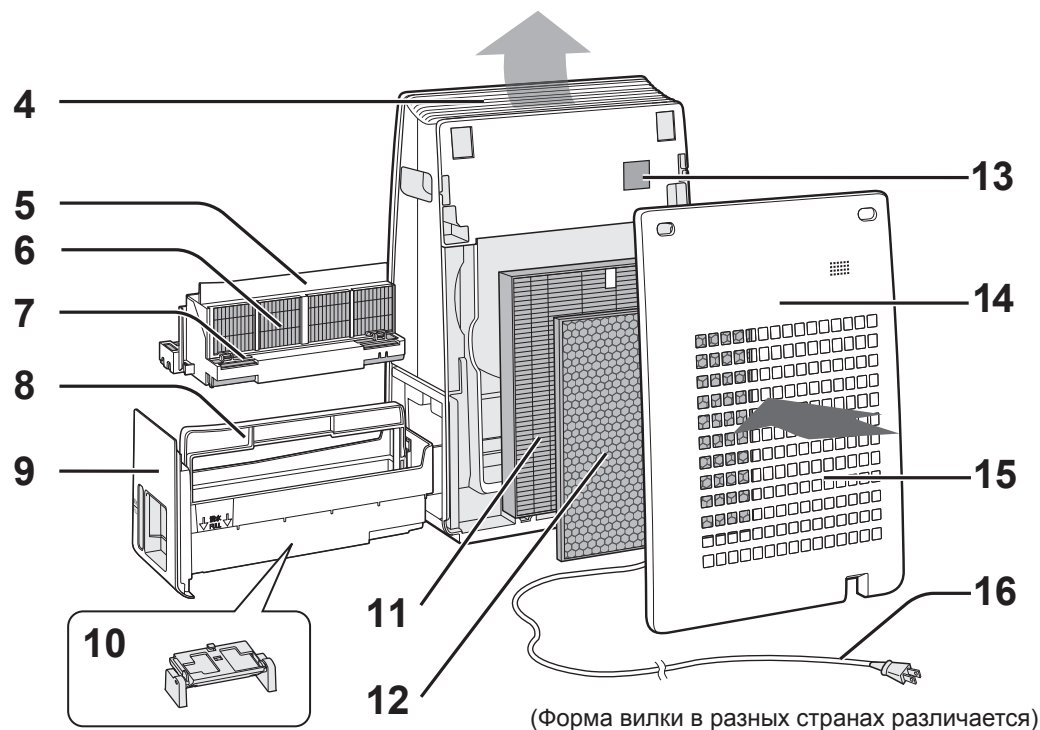
# НАИМЕНОВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ

## ПЕРЕДНЯЯ/ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

### ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1	Панель управления / дисплей (см. RU-5)	9	Поддон системы увлажнения
2	Ручка (2 шт.)	10	Поплавок
3	Основной блок	11	HEPA-фильтр
4	Выпускное отверстие	12	Дезодорирующий фильтр
5	Рама фильтра	13	Фильтр датчика / датчик (внутренний)
6	Увлажняющий фильтр	14	Задняя панель (фильтр предварительной очистки)
7	Поплавок (в раме фильтра)	15	Воздухозаборное отверстие
8	Ручка поддона	16	Шнур питания / вилка

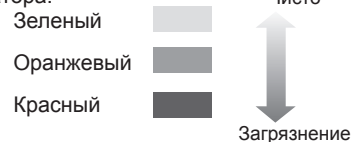
RU-6

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / ДИСПЛЕЙ



### Значок пыли

Отображает степень чистоты воздуха на 3 уровнях путем изменения цвета индикатора.



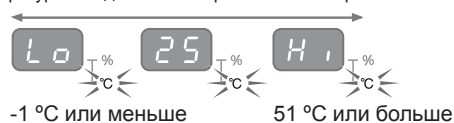
### Индикатор системы увлажнения

Зеленый ..... Увлажнение ВКЛ  
 Зеленый ..... В устройство нужно залить воду (мигает)  
 Выключен ..... Увлажнение ВЫКЛ

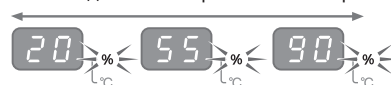
### Датчик температуры/влажности

Показывает приблизительный уровень влажности/температуры в помещении.

Температура от 0 до 50 °C отображается с интервалом 1 °C.



Влажность от 20 до 90 % отображается с интервалом 1 %.



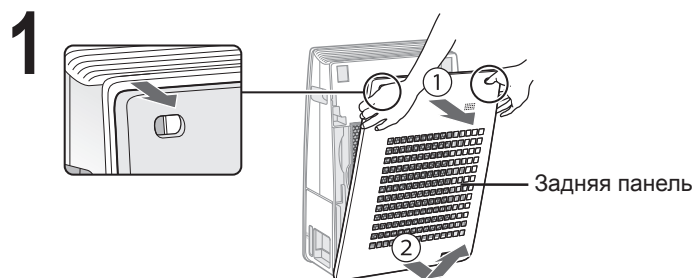
1	<b>ЗАПУСК/ОСТАНОВКА</b>	5	<b>Кнопка ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ</b>
2	<b>Кнопка РЕЖИМА ЧИСТОЙ ИОНИЗАЦИИ / Индикатор (зеленый)</b> (нажмите и удерживайте 3 с) Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПОДСВЕТКИ	6	<b>Кнопка выбора данных для отображения</b> (нажмите и удерживайте 3 с) Кнопка СБРОСА ФИЛЬТРА
3	<b>Кнопка РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА</b> (нажмите и удерживайте 3 с) Кнопка включения/выключения ионизации Plasmacluster	7	<b>Индикатор фильтра (оранжевый)</b>
4	<b>Индикаторы скорости вентилятора (зеленые)</b>	8	<b>Индикатор ионизации Plasmacluster (синий)</b>
		9	<b>Индикатор таймера выключения (зеленый)</b>

# ПОДГОТОВКА

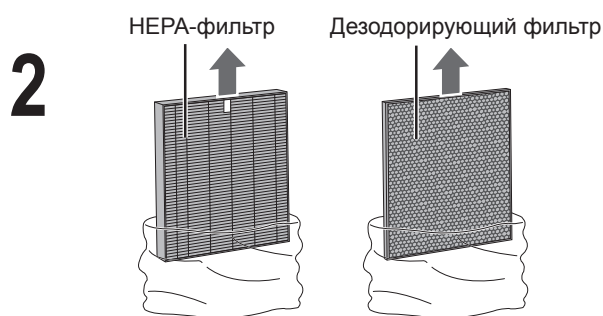


Не забудьте извлечь вилку из настенной розетки.

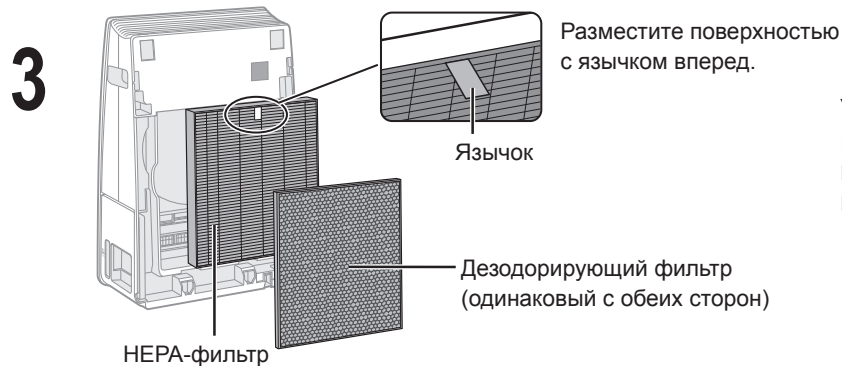
## УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ



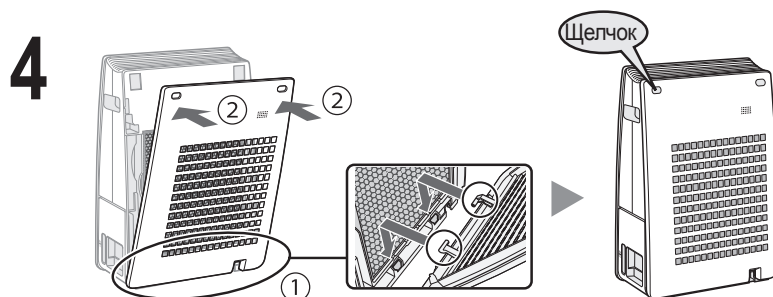
Снимите заднюю панель.



Извлеките фильтры из пластикового пакета.



Установите фильтры в надлежащем порядке, как показано на изображении.

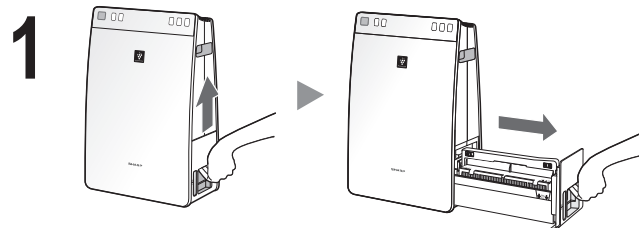


Установите заднюю панель.

RU-8

## ЗАПОЛНЕНИЕ ПОДДОНА СИСТЕМЫ УВЛАЖНЕНИЯ

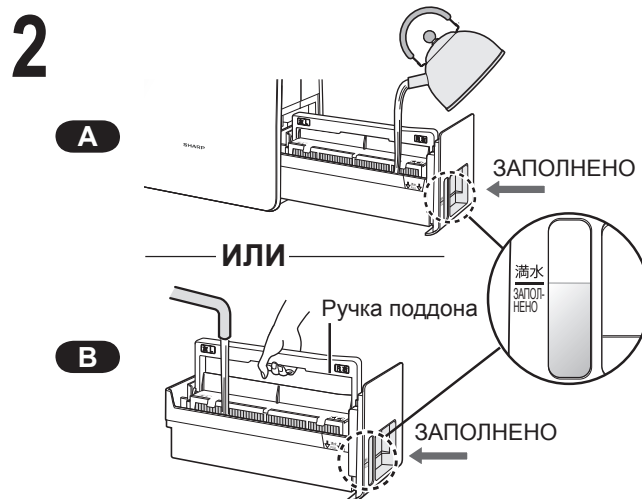
Увлажнение проходящего через устройство воздуха путем выпаривания воды, которая закачивается из поддона системы увлажнения. Устройство можно использовать без воды в поддоне системы увлажнения.



Извлеките поддон системы увлажнения.

### ВНИМАНИЕ

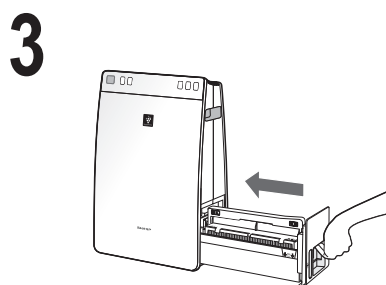
Очистите поддон системы увлажнения, если он загрязнен или имеет заметный запах (см. RU-14, RU-15).



Заполните поддон системы увлажнения водопроводной водой, используя метод **A** или **B**.

### ВНИМАНИЕ

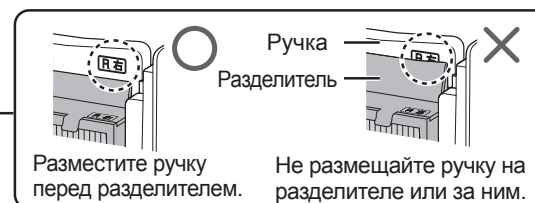
- При заливании воды рама фильтра всплывает.
- Переносите поддон системы увлажнения, удерживая его двумя руками или крепко держа за ручку.
- Осторожно заполните поддон водой, избегая разбрызгивания.
- При заполнении поддона не превышайте уровень индикатора «FULL» («ЗАПОЛНЕНО»). Переполненный поддон системы увлажнения не войдет в устройство.



Установите поддон системы увлажнения.

### ВНИМАНИЕ

- Перед установкой верните ручку поддона в исходное положение.



### ВНИМАНИЕ

- Не подвергайте устройство воздействию воды. Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Используйте только свежую водопроводную воду. Использование воды из других источников может привести к возникновению плесени, грибка или бактерий.
- Не используйте горячую воду (40 °C), химические или ароматические вещества. Это может привести к деформации устройства или нарушению его работы.
- В процессе извлечения и установки поддона системы увлажнения, будьте осторожны, чтобы не расплескать воду.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ


## ЗАПУСК/ОСТАНОВКА

### ЗАПУСК



### ОСТАНОВКА

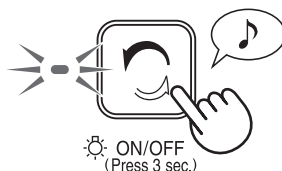


- Выберите нужную скорость вентилятора при помощи кнопки .
- Если вилка не извлекалась из розетки, устройство начинает работу в предыдущем выбранном режиме.

## ЧИСТАЯ ИОНИЗАЦИЯ

Устройство в течение 60 минут испускает поток ионов Plasmacluster высокой плотности и сильную струю воздуха.

### ЗАПУСК

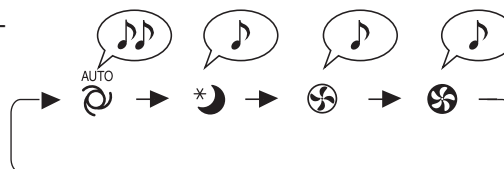


### ПРИМЕЧАНИЕ

- По завершении устройство возвращается в предыдущий режим работы. В данном режиме можно перейти в другой режим.

## СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА

Установите нужную скорость вентилятора.



### ПРИМЕЧАНИЕ

#### СОН \*

- Индикаторы на передней панели отключаются автоматически.

#### АВТО

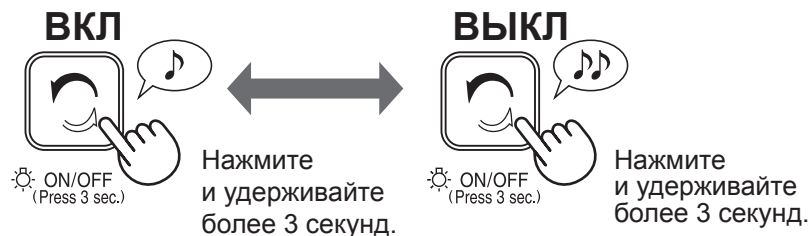
- Скорость вентилятора регулируется автоматически (между ВЫСОКОЙ и НИЗКОЙ) в зависимости от влажности и степени загрязнения воздуха в помещении.



# ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

## УПРАВЛЕНИЕ ПОДСВЕТКОЙ

Если индикаторы на передней панели горят слишком ярко, вы можете отключить их.



РУССКИЙ

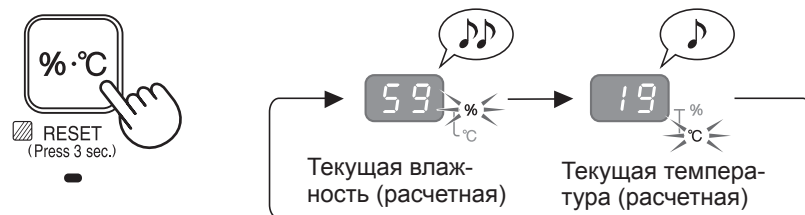
## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИОНИЗАЦИИ PLASMACLUSTER

При включении функции ионизации Plasmacluster светится индикатор ионизации Plasmacluster (синий).



## Изменение выводимой на дисплей информации (влажность/температура).

В зависимости от вашего выбора система может выводить на дисплей показатели температуры или влажности.



### ПРИМЕЧАНИЕ

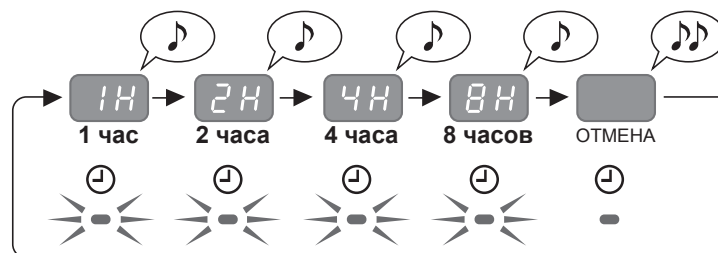
На дисплей выводятся расчетные значения текущей температуры и влажности. Значения могут отличаться от показаний другого гигрометра с датчиком температуры.

- Функция регулировки температуры отсутствует.
- Возможность настройки параметров влажности отсутствует.
- Устройство не осушает воздух.

# ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

## ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Установите нужную продолжительность времени. Устройство автоматически выключится по истечении установленного времени.



## ПРИМЕЧАНИЕ

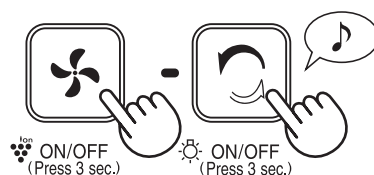
- Нажатием кнопки можно вывести на дисплей оставшееся время.
- Чтобы сбросить время работы, нажмите кнопку , пока на дисплее отображается оставшееся время.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕЗАПУСК

В случае отключения устройства от сети или сбоя питания устройство возобновит работу с заданными настройками после возобновления подачи питания. Включена настройка по умолчанию.

### ВКЛ

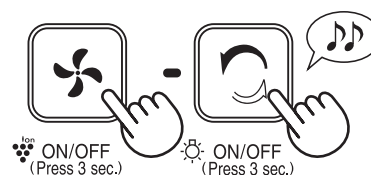
(когда устройство ВЫКЛЮЧЕНО)



Нажмите обе кнопки одновременно и удерживайте 3 секунды или дольше.

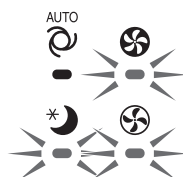
### ВЫКЛ

(когда устройство ВЫКЛЮЧЕНО)



Нажмите обе кнопки одновременно и удерживайте 3 секунды или дольше.

Светится



Включение индикаторов , и на 10 секунд сигнализирует о завершении настройки.



## ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА

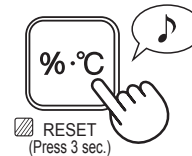


RESET  
(Press 3 sec.)

Индикатор загорается примерно через 720 часов эксплуатации. (30 дней × 24 часа = 720 часов)

Это напоминание о необходимости выполнения описанных ниже работ по техническому обслуживанию (см. RU-13, RU-14, RU-15, RU-16).

После выполнения работ по техническому обслуживанию сбросьте индикатор фильтра. Нажмите и удерживайте более 3 секунд.

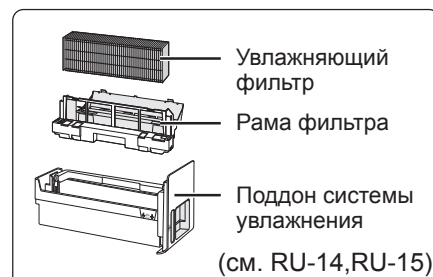
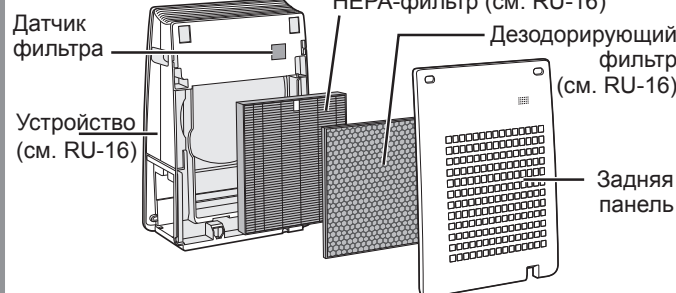


RESET  
(Press 3 sec.)

### УХОД ТРЕБУЕТСЯ, ЕСЛИ...

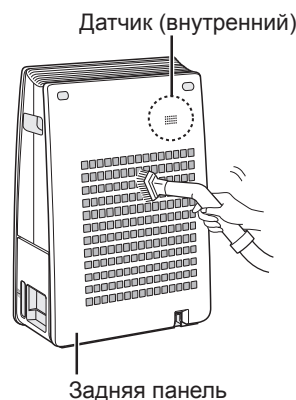
Устройство, которое используется в условиях значительного загрязнения воздуха или присутствия сильных посторонних запахов, требует частого технического обслуживания, даже если индикатор фильтра не светится.

HEPA-фильтр (см. RU-16)



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

### ДАТЧИК



Осторожно удалите пыль при помощи подходящего инструмента, например пылесоса с соответствующей насадкой.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Очистка в случае чрезмерного загрязнения

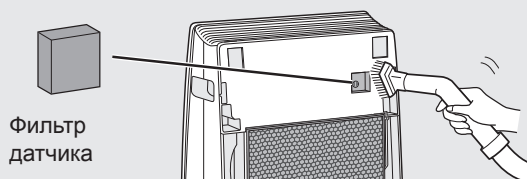
### ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. Растворите небольшое количество средства для мытья посуды в воде и замочите фильтр на 10 минут.

### ВНИМАНИЕ

- НЕ трите заднюю панель слишком сильно.
- 2. Смойте средство для мытья посуды чистой водой.
- 3. Полностью высушите фильтр на открытом воздухе.

### ДАТЧИК



1. Снимите заднюю панель и фильтр датчика.
2. Осторожно удалите пыль с датчика при помощи подходящего инструмента, например пылесоса с соответствующей насадкой.
3. Если фильтр датчика сильно загрязнен, вымойте его водой и тщательно высушите.

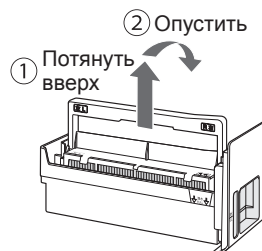


## УВЛАЖНЯЮЩИЙ ФИЛЬТР / ПОДДОН СИСТЕМЫ УВЛАЖНЕНИЯ

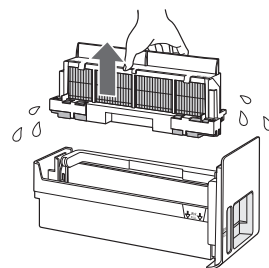
Для предотвращения появления запаха увлажняющий фильтр и поддон системы увлажнения следует тщательно промывать водой, даже если индикатор фильтра не светится.

### Извлеките увлажняющий фильтр из поддона.

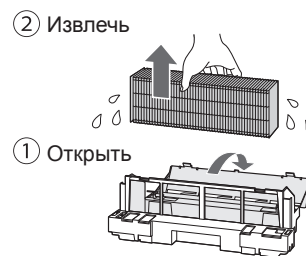
1



Опустите ручку в обратную сторону.



Извлеките раму фильтра.

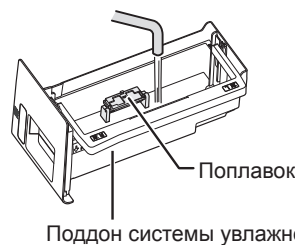


Извлеките увлажняющий фильтр.

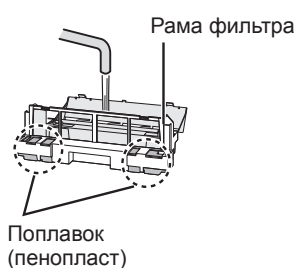
**ВНИМАНИЕ** • С увлажняющего фильтра и рамы фильтра могут стекать капли воды.

### Ополосните поддон системы увлажнения, раму фильтра и увлажняющий фильтр.

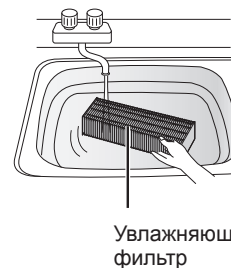
2



Поддон системы увлажнения



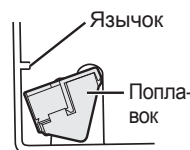
Поплавок (пенопласт)



Увлажняющий фильтр

**ВНИМАНИЕ** • Не вынимайте поплавки.  
• Если поплавок выпал из поддона системы увлажнения, установите его на место в показанном ниже порядке.

#### Вид в разрезе



1. Вставьте поплавок под этот язычок.

3. Введите язычок с другой стороны поплавка в отверстие.

2. Введите язычок поплавка в отверстие.

Не забудьте извлечь вилку из настенной розетки.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Как удалить накипь

Рекомендуемые растворы для удаления накипи

- Лимонная кислота (можно приобрести в некоторых аптеках)
- 100 % бутилированный лимонный сок без мякоти.

<При использовании лимонной кислоты>

2 1/2 стакана воды



Хорошо перемешать!

3 чайных ложки

<При использовании лимонного сока>

3 стакана воды



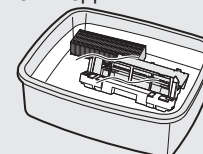
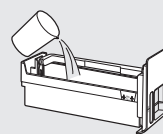
Хорошо перемешать!

1/4 стакана

1. Замочите в воде с раствором для удаления накипи примерно на 30 минут.

**ВНИМАНИЕ**

- При использовании лимонного сока в качестве раствора для удаления накипи время замачивания нужно увеличить.
2. Смойте раствор для удаления накипи большим количеством воды.

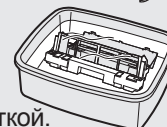
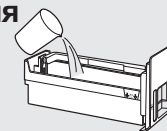


2

**ПРИМЕЧАНИЕ** Очистка поддона системы увлажнения и рамы фильтра в случае чрезмерного загрязнения

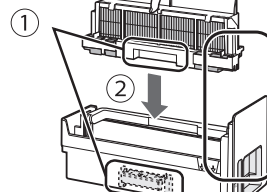
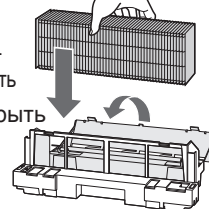
1. Снимите с поддона системы увлажнения раму фильтра и заполните его водой до индикатора «FULL» («ЗАПОЛНЕНО»).
2. Добавьте небольшое количество средства для мытья посуды.
3. Замочите на 30 минут.
4. Смойте средство для мытья посуды чистой водой.

- Очистите труднодоступные компоненты ватной палочкой или зубной щеткой.

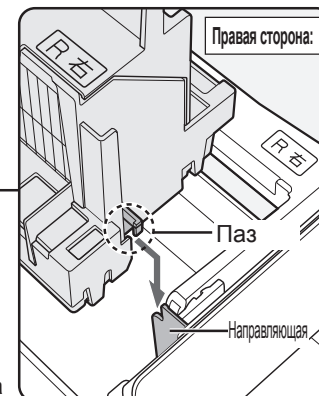


По завершении технического обслуживания правильно установите компоненты на место.

- 1 Установить
- 2 Закрывать



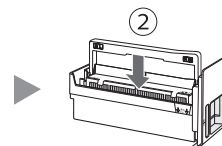
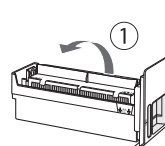
- 1 Выровняйте направление.
- 2 Установите увлажняющий фильтр, вставив пазы справа и слева в направляющие на поддоне системы увлажнения.



То же с левой стороны.

4

• Перед установкой верните ручку поддона в исходное положение.



- 1 Поднимите ручку поддона.
- 2 Верните ее в исходное положение.



## УСТРОЙСТВО

Протрите сухой, мягкой салфеткой.



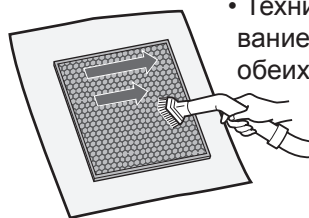
## ВНИМАНИЕ

- Не используйте летучие жидкости. Бензин, разбавитель краски или полировочный порошок могут повредить поверхность.
- Не используйте моющие средства. Компоненты моющего средства могут повредить устройство.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

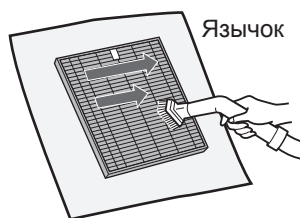
Осторожно удалите пыль при помощи подходящего инструмента, например пылесоса с соответствующей насадкой. Устройство, которое используется в условиях значительного загрязнения воздуха или присутствия сильных посторонних запахов, требует частого технического обслуживания, даже если индикатор фильтра не светится.

### ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ ФИЛЬТР



- Техническое обслуживание допускается с обеих сторон.

### НЕРА-ФИЛЬТР



Язычок

- Техническое обслуживание допускается только на стороне с язычком. Не очищайте противоположную сторону.

## ВНИМАНИЕ

- Не мойте фильтры. Не подвергайте их воздействию солнечного света.

С течением времени вследствие распада поглощенных фильтрами частиц возможно появление дополнительного запаха. В зависимости от условий эксплуатации, в особенности если изделие работает в условиях, значительно более жестких, нежели в процессе обычного бытового использования, данный запах можно заметить быстрее, чем ожидалось. Замените фильтр, если имеет место описанное выше или если после технического обслуживания на нем все равно остается пыль.

Не забудьте извлечь вилку из настенной розетки.

## ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

### СРОК СЛУЖБЫ ФИЛЬТРОВ

Срок службы фильтра может изменяться в зависимости от условий окружающей среды, условий эксплуатации и места установки устройства. Приведенные здесь срок службы и интервал замены HEPA-фильтра и дезодорирующего фильтра рассчитаны исходя из следующих условий: устройство работает в помещении, где выкуривают 5 сигарет в день, а эффективность улавливания пыли и дезодорирования воздуха устройством сократились вдвое по сравнению с новым фильтром.

Если устройство работает в условиях, значительно более жестких, нежели в процессе обычного бытового использования (дымка в воздухе и т. д.), мы рекомендуем менять фильтр чаще.

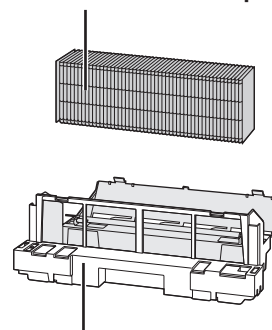
- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| • HEPA-фильтр           | Прибл. 2 года после распаковки |
| • Дезодорирующий фильтр | Прибл. 2 года после распаковки |
| • Увлажняющий фильтр    | Прибл. 5 лет после распаковки  |

РУССКИЙ

### Модель фильтра на замену

По вопросам приобретения фильтра на замену обращайтесь к своему дилеру. **Увлажняющий фильтр**

МОДЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА	МОДЕЛЬ ФИЛЬТРА НА ЗАМЕНУ		
	HEPA-фильтр: 1 блок	Дезодорирующий фильтр: 1 блок	Увлажняющий фильтр: 1 блок
KC-F32EU	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE



Не выбрасывайте раму фильтра (серая)

### ПРИМЕЧАНИЕ

В качестве напоминания о сроке следующей замены используйте этикетку с датой. На левой стороне устройства находится этикетка с датой.

### Утилизация фильтров

Утилизируйте использованные фильтры в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями.

Материал HEPA-фильтра:

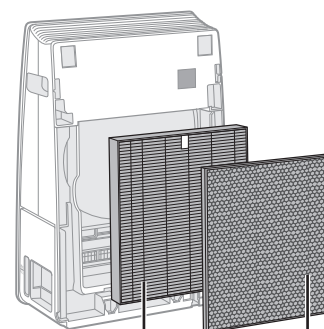
- Фильтр: полипропилен
- Рама: полиэфир

Материал дезодорирующего фильтра:

- Фильтр: активированный уголь, полиэтилентерефталат, полипропилен
- Рама: бумага

Материал увлажняющего фильтра:

- Фильтр: вискозное волокно, полиэфир



HEPA-фильтр

Дезодорирующий фильтр





# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисную службу, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей «Поиск и устранение неисправностей», поскольку причиной проблемы может быть не неисправность устройства.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ (причиной проблемы не является неисправность устройства)
Запахи и дым не устраняются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте фильтры. Если они очень загрязнены, очистите или замените их (см. RU-13, RU-14, RU-15, RU-16, RU-17).</li> </ul>
Значок пыли горит зеленым светом, даже если воздух загрязнен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, воздух был загрязнен при включении устройства в сеть. Отключите устройство от сети питания, подождите одну минуту, а затем снова включите его.</li> </ul>
Значок пыли горит оранжевым или красным светом, даже когда воздух чист.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отверстия датчика загрязнены или забиты, что мешает его работе. Осторожно очистите заднюю панель (см. RU-13).</li> </ul>
Устройство издает щелкающий или тикающий звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Щелкающий или тикающий звук можно услышать, когда устройство генерирует ионы.</li> </ul>
Выходящий из устройства воздух имеет посторонний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте фильтры, возможно, они сильно загрязнены.</li> <li>Очистите или замените фильтры.</li> <li>Очистители воздуха Plasmacluster вырабатывают небольшое количество озона, что может быть причиной запаха.</li> </ul>
Устройство не работает, когда воздухе содержится сигаретный дым.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, устройство установлено в месте, где датчикам сложно распознать сигаретный дым.</li> <li>Проверьте отверстия датчика пыли, возможно, они заблокированы или забиты. Если это так, очистите заднюю панель (см. RU-13).</li> </ul>
Горит индикатор фильтра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>После замены фильтра подключите шнур питания к розетке и нажмите кнопку сброса фильтра.</li> </ul>
Индикатор со значком пыли отключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, подсветка отключена. Если это так, включите индикаторы при помощи кнопки включения/выключения подсветки (см. RU-11).</li> <li>Проверьте, не включен ли режим СОН (см. RU-10).</li> </ul>
Индикатор системы увлажнения не выключается, когда поддон пуст.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите поддон системы увлажнения. Убедитесь в том, что устройство стоит на ровной поверхности.</li> </ul>
Уровень воды в поддоне системы увлажнения не опускается или опускается медленно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, правильно ли установлен поддон системы увлажнения. Проверьте увлажняющий фильтр.</li> <li>Если увлажняющий фильтр сильно загрязнен, очистите или замените его (см. RU-14, RU-15, RU-17).</li> <li>Интенсивность увлажнения снижается при достижении надлежащего уровня влажности (55 ~ 65 %) при включенном датчике влажности в режиме автоматической настройки скорости вентилятора.</li> </ul>
Цвет индикатора датчика пыли/запахов часто изменяется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цвет индикатора со значком пыли автоматически изменяется, когда датчик пыли выявляет загрязнения.</li> </ul>
Показания встроенного в устройство датчика влажности и другого гигрометра в помещении различаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень влажности в разных местах помещения различается.</li> <li>Датчик имеет другие параметры измерения.</li> <li>Если датчик показывает ТЕМПЕРАТУРУ, нажмите кнопку выбора данных для отображения (см. RU-11).</li> </ul>

**Вывод ошибки на дисплей** В случае повторного возникновения ошибки свяжитесь с сервисным центром Sharp.

ЦИФРОВАЯ ИНДИКАЦИЯ	ОПИСАНИЕ ОШИБКИ	РЕШЕНИЕ
	Нарушение в работе двигателя вентилятора.	Отключите устройство от сети, подождите одну минуту, а затем снова подключите устройство.
	Нарушение в работе датчика влажности.	



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания		220-240 В 50-60 Гц		
Настройка скорости вентилятора		МАКС.	СРЕДНЯЯ	СОН
ОЧИСТКА ВОЗДУХА	Скорость вентилятора (м <sup>3</sup> /час)	180	125	52
	Номинальная мощность (Вт)	27	12	4,1
	Уровень шума (дБА)	48	38	21
ОЧИСТКА ВОЗДУХА И УВЛАЖНЕНИЕ	Скорость вентилятора (м <sup>3</sup> /час)	180	125	52
	Номинальная мощность (Вт)	27	12	4,1
	Уровень шума (дБА)	48	38	21
	Увлажнение (мл/час)*1	350	280	140
Рекомендуемый размер помещения (м <sup>2</sup> )*2		21		
Рекомендуемый размер помещения для ионизации Plasmacluster (м <sup>2</sup> )*3		17		
Емкость поддона системы увлажнения (л)		1,8		
Датчики		Пыль/температура и влажность		
Тип фильтра	Улавливание пыли	HEPA *4		
	Дезодорирование	Дезодорирующий		
Длина шнура (м)		2,0		
Размеры (мм)		380 (Ш) × 197 (Г) × 570 (В)		
Вес (кг)		7,2		

РУССКИЙ

- \*1 • Интенсивность увлажнения изменяется в зависимости от температуры и влажности в помещении и на улице. Интенсивность увлажнения увеличивается по мере возрастания температуры и снижения влажности. Интенсивность увлажнения уменьшается по мере снижения температуры и возрастания влажности.  
• Условия измерения: 20 °С, влажность 30 % (JEM1426)
- \*2 • Рекомендуемый размер помещения — это размер помещения, который позволяет эксплуатировать устройство на максимальной скорости вентилятора.  
• Рекомендуемый размер помещения обозначает площадь, с которой в течение 30 минут может быть удалено определенное количество частиц пыли.
- \*3 • Размер помещения, в центре которого, на высоте примерно 1,2 метра от пола, количество ионов на один кубический сантиметр составляет примерно 7000, когда изделие расположено у стены и работает на максимальных настройках.
- \*4 • Фильтр удаляет свыше 99,97 % частиц пыли размером 0,3 микрона. (JEM1467)

## Питание в режиме ожидания

Если вилка устройства включена в розетку, в режиме ожидания уровень энергопотребления составляет около 0,9 Вт.

Для экономии электроэнергии отключайте устройство от сети, если оно не используется.

# SHARP

## SHARP CORPORATION

Manufacturer of this product is SHARP CORPORATION, 1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8522, Japan and is in Europe represented by Sharp Electronics Europe Ltd., 4 Furzeground Way, Stockley Park Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, UK.

Importer of this product into the European Economic Area, except for Italy, is VESTEL UK, Waterside Drive, Langley, Berkshire, SL3 6EZ, Great Britain.

In all cases of requests market surveillance authorities should contact Sharp Electronics Europe Ltd.



**Service  
& Support**

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:

